

остановиться не в (гостиница), а у (я) дома или дома у (наши американские сотрудники). Хорошо, что у (мы) большие квартиры и у (мы) много (свободное место).

Вариант 2

Мы решили провести (каникулы) на (русский север). Наши родственники живут недалеко от (Мурманск) в (небольшой северный город). Вчера я позвонил (мой тетя). (Мы) надо было узнать, сможем ли мы остановиться у (мои родственники) на (несколько дней). Я сомневался, что это возможно, потому что у (они) маленькая квартира, а (мы) десять (люди). Но я совсем забил, что у (моя кузина Ирина) тоже есть квартира. Тетя предложила (мальчики) остановиться у (они), а (девочки) остановиться у (Ирина). Мы уезжаем из (Москва) (3.07) и приедем к (они) (8.07). Тетя предложила (мы) провести несколько (дни) в (их маленький лесной домик) вместе с (дядя Толя). Отличная идея!

Письменный опрос

Вопрос 1	Какие глаголы относятся к глаголам изменениям признака и эмоционального воздействия?
Вопрос 2	Как меняется имя прилагательное по числам?
Вопрос 3	Когда ставятся буквы Е и И в приставках НЕ- и НИ- отрицательных наречий?
Вопрос 4	Как образуется сложное предложение?
Вопрос 5	Какие глаголы относятся к глаголам речи, мысли и интеллектуальной деятельности?

8. Перечень рекомендуемых учебных изданий, дополнительной литературы и (или) иных информационных источников для самостоятельной подготовки обучающихся к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Позднякова, А. А. Русский язык как иностранный в 2 ч. Часть 1: учебник и практикум / А. А. Позднякова, И. В. Федорова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020

2. Позднякова, А. А. Русский язык как иностранный в 2 ч. Часть 2 : учебник и практикум / А. А. Позднякова, И. В. Федорова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020

Дополнительная учебная литература:

1. Абрамова, М. В. Русский язык как иностранный. Педагогика. Практикум : учебное пособие для вузов / М. В. Абрамова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020

2. Ласкарева, Е. Р. Русский язык как иностранный. Практический интенсивный курс + CD : учебник и практикум для прикладного бакалавриата / Е. Р. Ласкарева. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Мкртчян, В. С. Русский язык как иностранный. Ядерные реакторы : учебное пособие для вузов / В. С. Мкртчян. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020

4. Сицына-Кудрявцева, А. Н. Русский язык как иностранный: микроэлектроника : учебное пособие для вузов / А. Н. Сицына-Кудрявцева. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020

5. Яремчук, О. В. Русский язык как иностранный для IT : учебное пособие для вузов / О. В. Яремчук. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020

Периодические издания

Вестник Московского университета. Серия 14. Психология. : Научный журнал. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова (Издательский Дом)

Право и цифровая экономика. — Москва : ФГБОУ ВПО "Московский государственный юридический университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА)"

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)

Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>))

Электронно-библиотечная система «Рукопт» (Электронная библиотечная система «Рукопт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт») <https://rucont.ru/> или <https://lib.rucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)

Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)

Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)

Организация Объединенных Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)

Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)

Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)

Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)

Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)

Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)

Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)

AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)

Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)

PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)

OMICs International (<https://www.omicsonline.org/>)

Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)

Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)

OAPEN (<https://www.oapen.org/>)

Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)

Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)

Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)

ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)

Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)

Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)

Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)

Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)

Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)

Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)

Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>)

Состав информационных справочных правовых систем

Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (<http://pravo.gov.ru/>)

Система обеспечения законодательной деятельности (<https://sozd.duma.gov.ru/>)

Собрание законодательства Российской Федерации (<https://www.szrf.ru/>)

Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (<https://sudrf.ru/>)

Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (<http://pravo.minjust.ru/>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)

Правительство России (<http://government.ru/>)

Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)

Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)

Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)

Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)

Банк России (<https://www.cbr.ru/>)

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)

РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)

Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)

Forbes (<https://www.forbes.ru/>)

ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)

Известия (<https://iz.ru/>)

РБК (<https://www.rbc.ru/>)

RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)

Google (ссылка: <https://www.google.com/>)

Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)

Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)

Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)



Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Университет БРИКС (ЮниБРИКС)»

УТВЕРЖДЕНО

Ученым советом Университета БРИКС
«15» февраля 2021г.
(Решение № УС 15-02-21/1 от 15.02.2021)

Мотивированное мнение Студенческого совета Университета
БРИКС учтено
«15» февраля 2021г.
(Протокол от 15.02.2021 № СС 15-02-21/1)

Мотивированное мнение Научного студенческого совета
Университета БРИКС учтено
«15» февраля 2021г.
(Протокол от 15.02.2021 № НС 15-02-21/1)



УТВЕРЖДАЮ

Ректор Университета БРИКС
Клевцов Виталий Владимирович
«15» февраля 2021 г.
(Приказ № 15-02-21/1)

Оценочные материалы по дисциплине Теория межкультурной коммуникации

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Образовательная программа
ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль) программы
Лингвистика

Квалификация выпускника – **бакалавр**

Форма обучения – **заочная**

СОГЛАСОВАНО

НАЦИОНАЛЬНАЯ АССОЦИАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИЙ И СПЕЦИАЛИСТОВ
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
Исполнительный директор
Новиков Денис Викторович
«15» февраля 2021г.
(Лист согласования № 45.03.02/1 от «15» февраля 2021 г.)

СОГЛАСОВАНО

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
"ЕВРАЗИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ"
Руководитель учебно-методического управления
Шишкина Елена Юрьевна
«15» февраля 2021г.
(Лист согласования № 45.03.02/1 от «15» февраля 2021 г.)

Москва
2021

Программу разработал(и):
кандидат филологических наук Минова Мария Владимировна, доцент

1. Область применения оценочных материалов

Оценочные материалы представляют собой совокупность оценочных средств, предназначенных для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю) или практике; для оценки сформированности у обучающихся индикаторов достижения компетенций, установленных ОПОП.

Настоящие оценочные материалы предназначены для оценки результатов обучения по дисциплине Теория межкультурной коммуникации, для оценки сформированности у обучающихся соответствующих индикаторов достижения компетенций.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты освоения образовательной программы	Планируемые результаты обучения по дисциплине, обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы	Индикаторы достижения компетенций
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	РОПК-4 формирование компетенции ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	РОПК-4 формирование компетенции ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения

3. Перечень индикаторов достижения компетенций, соотнесенных с оценочными средствами

Текущий контроль успеваемости или промежуточная аттестация обучающихся	Оценочные средства	Индикатор(ы) достижения компетенций
Текущий контроль успеваемости: Устные опросы (два в календарный модуль)	Вопросы для устных опросов	ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения
Текущий контроль успеваемости: Контрольная работа	Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы); ситуационные задания	ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения
Промежуточная аттестация обучающихся: Зачет	Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации обучающихся); ситуационные задания	ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения

4. Характеристика оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости

Для текущего контроля успеваемости обучающихся и используются устные опросы и контрольная работа.

Устный опрос

Устный опрос позволяет оценить формирование индикаторов достижения компетенций, обладает большими возможностями воспитательного воздействия педагогического работника.

Устный опрос проводится во время занятий семинарского типа. Устный опрос проводится по перечню тем дисциплины. Вопросы устного опроса не выходят за рамки установленного перечня. Устные опросы организованы так, чтобы вовлечь в тему обсуждения максимальное количество обучающихся в группе, проводить параллели с уже пройденным учебным материалом данной дисциплины и смежными курсами, находить примеры из современной действительности, что увеличивает эффективность усвоения материала.

Перечень вопросов для устного опроса доводится до сведения студентов.

Контрольная работа

Контрольная работа дает возможность:

- сформировать для всех обучающихся одинаковые условия,
- объективно оценить ответы при отсутствии помощи преподавателя,
- проверить обоснованность оценки.

Цель контрольной работы – закрепление основных положений изучаемой дисциплины и умение использовать их на практике при решении профессиональных задач.

Достижение цели предполагает решение следующих задач:

- дать ответы на теоретические вопросы по курсу;
- выполнить ситуационные задания.

Контрольная работа включает в себя:

- два ситуационных задания;
- письменный опрос (из пяти теоретических вопросов).

Ситуационное задание

Ситуационное задание позволяет оценить формирование индикаторов достижений компетенций.

Выполнение ситуационного задания состоит в определении способа деятельности в той или иной ситуации и(или) выполнения этой деятельности.

Для обеспечения равноценности заданий рекомендуется малое количество вариантов ситуационных заданий для промежуточной аттестации обучающихся, поскольку само по себе задание предполагает изложение авторских взглядов, обоснований и т.д. и, по сути, является индивидуальным. Для проведения текущего контроля успеваемости рекомендуется один вариант ситуационных заданий, поскольку само по себе задание предполагает изложение авторских взглядов, обоснований и т.д. и, по сути, является индивидуальным.

Ситуационное задание представляет собой описание конкретной ситуации, типичной для профессионального вида деятельности и(или) области знаний, соответствующих образовательной программе и осваиваемой дисциплине. Содержание ситуационного задания может включать описание условий деятельности и желаемого результата или конкретного задания (задачи). Ситуационное задание может содержать избыточную информацию или характеризоваться недостатком информации, что необходимо для того, чтобы подготовить обучающегося для успешной жизни в информационном обществе.

Письменный опрос

Письменный опрос позволяет оценить формирование индикаторов достижений компетенций, освоение содержания дисциплины, умение логически построить ответ, владение письменной речью.

Письменный опрос проводится по перечню тем дисциплины. Вопросы письменного опроса не выходят за рамки установленного перечня. Перечень вопросов для письменного опроса доводится до сведения студентов.

Письменный опрос применяется как часть контрольной работы для текущего контроля успеваемости обучающихся.

5. Характеристика оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Зачет

Зачет – это форма промежуточной аттестации обучающихся, которая проходит в устной или письменной форме (определяется преподавателем). Задания для проведения зачета выполняются обучающимся самостоятельно. Зачет проводится по билетам, включающим задания для проведения зачета.

Задание для проведения зачета включает в себя:

- два ситуационных задания;
- письменный опрос (из пяти теоретических вопросов).

Теоретические вопросы для зачета избираются на основе вопросов для письменного опроса (для промежуточной аттестации обучающихся), определенных в настоящей ОПОП.

За выполнение заданий зачета выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено».

6. Критерии оценивания (оценки)

Критерии оценивания устного и письменного опросов

Оценка		Критерии оценивания (оценки)
Устный опрос	Письменный опрос	
Зачтено	Отлично (числовое обозначение оценки - «5»)	Оценка выставляется, если обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и полно и аргументированно отвечает по содержанию вопросов; обнаруживается понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно.
	Хорошо (числовое обозначение оценки - «4»)	Оценка выставляется, если обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.
	Удовлетворительно (числовое обозначение оценки - «3»)	Оценка выставляется, если обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и обнаруживается знание и понимание основных положений вопросов, но: излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Не зачтено	Неудовлетворительно (числовое обозначение оценки - «2»)	Оценка ставится, если обучающийся не продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и обнаруживается незнание ответов на вопросы, обучающийся допускает ошибки в формулировке определений и(или) правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Критерии оценивания (оценки) ситуационного задания

Оценка	Числовое обозначение оценки	Критерии оценивания (оценки)
Отлично	5	Обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) правильный(ые). Объяснение хода его выполнения подробное, последовательное, грамотное, с теоретическими обоснованиями, с правильным и свободным владением профессиональной терминологией; ответ(ы) на вопрос(ы) задания верный(ые), четкий(ие), непротиворечивые.
Хорошо	4	Обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) правильный(ые). Допускаются незначительные неточности. Объяснение хода его выполнения подробное, но недостаточно логичное, с единичными ошибками в деталях, некоторыми затруднениями в теоретическом обосновании. Допускаются единичные ошибки в использовании профессиональных терминов; ответы на вопросы задания верные, непротиворечивые, но недостаточно четкие.
Удовлетворительно	3	Обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) преимущественно правильный(ые). Объяснение хода его выполнения недостаточно полное, непоследовательное, с ошибками, слабым теоретическим обоснованием, со значительными затруднениями и ошибками в использовании профессиональных терминов; ответы на вопросы задания недостаточно четкие, с ошибками в деталях, противоречивые.

Неудовлетворительно	2	Обучающийся не продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) преимущественно неправильные. Объяснение хода её решения дано неполное, непоследовательное, с грубыми ошибками, без теоретического обоснования (в т.ч. лекционным материалом); ответы на дополнительные вопросы неправильные (отсутствуют).
---------------------	---	--

Критерии оценивания (оценки) контрольной работы

За выполнение контрольной работы выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено». Оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся получил не менее двух оценок «удовлетворительно» из трех заданий при оценивании письменного опроса и каждого ситуационного задания отдельно по пятибалльной системе оценивания (с оценками «Отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

Критерии оценивания (оценки) зачета

За выполнение заданий зачета выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено». Оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся получил не менее двух оценок «удовлетворительно» (то есть «отлично», «хорошо» или «удовлетворительно») из трех заданий при оценивании письменного опроса и каждого ситуационного задания отдельно по пятибалльной системе оценивания (с оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

7. Содержание оценочных средств

Задания для текущего контроля успеваемости

Вопросы для устных опросов

- Проблема определения понятия «культура».
- Диалог культур.
- Национальные культурные стереотипы.
- Проблема соотношения языка и культуры.
- Гипотеза лингвистической относительности.
- Условия существования культуры.
- Перевод как лингвокультурологический процесс.
- Понятие культурного шока.
- Этапы и значение культурного шока.
- Доминирующие культурные группы в постиндустриальном обществе.
- Когнитивная картина мира в разных культурных группах.
- Специфика психических процессов в разных культурных группах.
- Особенности когнитивной деятельности в разных культурных группах.
- Психология эмоций в кросс-культурном контексте.
- Общие особенности невербального поведения в разных культурных группах.
- Специфика восприятия пространства и времени в разных культурных группах.
- Специфика поведения и деятельности представителей разных культурных групп.
- Модели мотивации сотрудников в разных культурах.
- Лидерство в международных компаниях.
- Специфика командной работы в разных культурах.
- Генезис корпоративной культуры в социокультурном контексте.
- Кросс-культурные конфликты в деловой среде – причины, разновидности и способы разрешения.
- Общекультурные коммуникативные особенности разных культурных групп.
- Специфика юмора в разных культурах.
- Дискурсивные модели в разных культурах и их вербальное воплощение в различных видах делового общения.
- Деловые письма: особенности и примеры деловых писем в разных деловых традициях.
- Инвариантная и культурно-специфическая составляющая делового телефонного разговора.
- Особенности этикета дарения в разных культурах.
- Особенности гастрономического этикета в кросс-культурном контексте.
- Культуры полезности и культуры достоинства.
- Стили обучения и особенности преподавания в разных культурах.
- Модели тьюторства в разных странах.

Специфика мотивации и командной работы учащихся в разных культурных группах.
Общая специфика групповой работы в разных культурах.
Общие особенности методов обучения и контрольно-измерительных материалов в разных культурных группах.
Английский язык в интернет-коммуникации.
Некоторые особенности испанского языка в интернет-коммуникации.
Интернет-коммуникации на немецком языке.
Особенности проектирования культурно-специфичных интерфейсов и контента.
Игра и миф как пространство антропо социо культурных взаимодействий.
Кросс культурный потенциал фольклорной сказки. Коммуникативная интенсивность авторской сказки.

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

Каково значение межкультурной коммуникации как академической дисциплины в современном мире?
Назовите определение культуры.
В чем разница между этики эмик-подходом в кросс-культурных исследованиях?
Что такое языковая картина мира?
Назовите определение национального менталитета и национального характера.
В чем суть гипотезы лингвистической относительности?
Охарактеризуйте перевод как лингвокультурологический процесс.
Что относится к основным ценностям немецкоязычной, англоязычной и испаноязычных групп?
Каковы основные ценности в азиатской культуре?
Перечислите этапы культурного шока. Каково его значение?
Что такое когнитивная картина мира?
Назовите определение понятия «концепт».
Для чего необходимо знать основные концепты той или иной культуры?
Перечислите основные концепты англосаксонской культуры. Чем они будут отличаться в британском и американском вариантах?
Что может дать знание основ кросс-культурной психологии?
Перечислите основные концепты в китайской и японской культурах.
Перечислите основные концепты немецкого языка.
Назовите основные концепты испанского языка.
Каковы особенности восприятия пространства и времени в рассматриваемых нами культурных группах?
Для чего необходимо знать основные особенности невербальной коммуникации в разных культурах?
Опишите основные особенности невербального общения в разных культурах.
Перечислите основания классификации культур по Р. Льюису. В каких случаях вы можете использовать данную информацию?
Перечислите основания для классификации культур Э. Холла, Г. Хофстеде. Согласны ли вы с ними?
Охарактеризуйте типы корпоративных культур.
Каковы способы мотивации сотрудников в разных культурных группах?
Опишите общие особенности коммуникативного поведения англосаксонских народов. Что общего и различного между представителями отдельных стран?
Опишите общие коммуникативные особенности латиноамериканцев.
Опишите и аргументируйте, основываясь на концепции Г. Хофстеде и Р. Льюиса коммуникативные особенности представителей азиатских культур.
Опишите общие коммуникативные особенности россиян.
Опишите общие особенности структуры и стиля делового письма.
Охарактеризуйте деловое письмо в испаноязычном обществе.
Охарактеризуйте деловое письмо в немецкоязычном обществе.
В чем общая специфика делового общения по телефону?
Кратко опишите специфику делового общения в каждой культурной группе.
Что послужило причиной возникновения такого явления как «спэнглиш»?
Для чего необходимо иметь представление о специфике юмора в разных культурах?
Для чего современному человеку необходимо знать основные правила международного гастрономического этикета и этикета дарения?
В чем схожесть и различия латиноамериканских кухонь?
Какие латиноамериканские продукты появились на европейском столе?
Назовите основные гастрономические предпочтения в латиноамериканских странах.
Перечислите основные рекомендации по поведению за столом во время обеда/ ужина с китайскими партнерами.
В чем специфика гастрономического этикета и этикета дарения в англосаксонском мире?
В чем основная специфика гастрономического этикета и этикета дарения в немецкоязычном обществе?
Каковы особенности этикета дарения в разных культурных группах?
Назовите цели и ценности обучения в разных культурных группах.
Опишите основные особенности стилей обучения и стилей преподавания в разных культурах.
Перечислите основные методы обучения в разных культурных группах.

Опишите особенности и проблемы педагогического дискурса в поликультурном пространстве.

Что понимается под креативным решением проблем в западной когнитивной традиции; восточной когнитивной традиции?

Если вы будете готовить задания для поликультурной аудитории, какой тип заданий вы подготовите для американских студентов; китайских студентов?

В чем разница моделей тьюторства в разных культурных группах?

Каким образом мы можем использовать теорию множественного интеллекта Х. Гарднера в образовательных практиках?

В чем специфика англоязычного интернет-дискурса?

В чем специфика испаноязычного интернет-дискурса?

В чем специфика немецкоязычного интернет-дискурса?

Охарактеризуйте культурно-специфичный интерфейс как канал коммуникации с представителями разных культур.

Опишите сложности, которые вы испытывали в процессе коммуникации в сети Интернет с представителями разных культур.

Каковы особенности информационного обмена в сети Интернет?

Что значит «нелинейный» принцип организации текста?

К какой из форм существования языка, устной или письменной, ближе чаткоммуникация? Обоснуйте свой ответ.

Чем обусловлены языковые изменения в электронной коммуникации?

Для чего в чат-коммуникации используются разные шрифты? Как «обитатели» чат-сообществ разграничивают то, что они сообщают от того, что они «делают»?

Какой ник вы бы выбрали себе для общения в испаноязычном чате и почему?

Каковы основные принципы чат-общения?

Почему безграничны смысловые конфигурации и коммуникационные средства авторской сказки?

Почему образы-концепты авторской сказки есть повод коммуникации?

Как влияет экзистенциальная диалектика авторской сказки на коммуникационную активность?

Чем обеспечена коммуникационная интенсивность авторской сказки?

Каковы принципиальные отличия коммуникационного потенциала фольклорная сказка от авторской сказки? В чем заключаются сходства?

Какое значение игровая «внезаходимость» имеет для создания коммуникативного процесса?

Что такое «мнимая ситуация» и как она влияет на коммуникационные взаимодействия?

Какая связь между игрой-коммуникацией и процессом социализации индивида?

Какие характеристики мифа являются необходимыми предпосылками полноценного процесса общения?

В чем проявляется особенность мифологии как символической формы коммуникации?

Варианты заданий для контрольной работы

Варианты заданий для контрольной работы распределяются между обучающимися педагогическим работником.

Варианты заданий для контрольной работы

ВАРИАНТ 1

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения

ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка

Ситуационное задание № 1

Прочтите и проанализируйте следующие примеры, соблюдая социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения. Определите какие положения культурно-антропологической основы межкультурной коммуникации они иллюстрируют, принимая во внимание характеристики идентичности народов.

Вариант 1

На Мадагаскаре похороны отражают статус умершего и уровень уважения к нему. Поэтому в одном случае на похороны приходят тысячи людей, а в другом приходят единицы. У некоторых народов похороны продолжаются несколько недель, а в современной России или США они занимают всего несколько часов.

Вариант 2

Формы поведения в религиозных храмах в разных культурах до статочно сильно различаются. Например, в Мексике мужчины и женщины ходят в церковь вместе и молча, стоят во время службы. В Иране, напротив, мужчины и женщины посещают службы раздельно и во время службы поют псалмы. Для одной культуры на свадьбе нормой являются тишина и уединение, а в еврейской, русской и многих других культурах это событие сопровождается громкой музыкой, танцами и весельем.

Ситуационное задание № 2

Опишите социальные, этнические, конфессиональные, культурные различия человеческих групп с точки зрения теории межкультурной коммуникации. Оцените особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур в определенных ситуациях и определите цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. Дайте рекомендации по преодолению конфликта и обоснуйте способы выхода из конфликтных ситуаций.

«Саксония Софтвер» - фирма, специализирующаяся на разработке программного обеспечения. У нее есть свое подразделение новых разработок, состоящее из двух отделов: проекты, связанные с коммуникацией, и проекты, связанные с безопасностью. Ральф Штарке - начальник отдела коммуникации в АО Саксония. Он требует строгого и точного выполнения своих распоряжений. Большое значение придает неформальному контролю. Его назначили начальником отдела два года тому назад. Тогда мнения о нем разошлись. В течение первых шести месяцев после его назначения восемь из четырнадцати сотрудников отдела перевелись или уволились, так как были не согласны с методами руководства, которыми пользовался г-н Штарке. Ульф Симон, начальник отдела новых разработок уже думал, не перевести ли Штарке на другую должность, но к этому времени ситуация в отделе наладилась, потому что и старые сотрудники, и оставшиеся новые сотрудники постепенно привыкли к стилю руководства Штарке. Он требовал от своих сотрудников активного участия в подготовке проектов и программ, но одновременно ждал от них неукоснительного выполнения принятых решений. Бютнеру удалось снизить издержки по проектам, связанным с коммуникацией, на 10%, не нарушая правил и предписаний, действующих в отношении всего подразделения новых разработок. Сотрудники говорили, что Штарке руководит отделом энергично и добивается хороших результатов. Благодаря отличным результатам он и получил предложение от конкурирующей фирмы. Штарке решил, что для него это хороший шанс, и его нельзя упускать. Две недели спустя он уволился и перешел на эту фирму. Это было шесть месяцев тому назад. Сначала Ульф Симон собирался назначить начальником отдела кого-нибудь из рядовых сотрудников. Однако быстро выяснилось, что никто из сотрудников не стремится занять место начальника. Найти подходящего кандидата на стороне также не удалось. Наконец, после двух месяцев бесплодных поисков,

г-н Симон решил назначить начальником отдела по работе с проектами в сфере коммуникаций д-ра Клауса Мая, нынешнего начальника отдела по работе с проектами, связанными с безопасностью. В свою очередь, д-р Май назначил своим преемником одного из сотрудников своего отдела. Д-р Май - высококвалифицированный специалист в области программирования и опытный руководитель. Новая должность не означала для него повышения. Однако он с удовольствием принял предложение г-на Симона, потому что надеялся приобрести новый опыт. Д-р Май убежденный сторонник коллегиального стиля руководства. Он считает, что, давая задание, надо формулировать цель, оставляя способы и методы её достижения на усмотрение сотрудников. Д-р Май в любое время готов обсуждать возникающие проблемы со своими сотрудниками; но он не собирается вникать в детали. Через месяц после назначения д-ра Мая г-н Симон обнаружил, что отдел не даёт запланированных результатов. Два срока были уже нарушены, а реализация других проектов тоже шла с отставанием от графика. В беседе с сотрудниками д-ра Мая г-н Симон узнает, что, по их мнению, д-р Май совсем не разбирается в том, чем занимаются его подчиненные; он хотя и начальник, но ведет себя не так, как положено вести себя руководителю. Он не говорит, что именно нужно делать для достижения поставленных целей, а если задание не выполнено в срок, перекладывает вину на сотрудников. Из-за такого слабого руководства в отделе нарастает недовольство. Сотрудники отдела считают, что д-р Май просто не может руководить, даже если и захочет.

Письменный опрос

Вопрос 1	Каково значение межкультурной коммуникации как академической дисциплины в современном мире?
Вопрос 2	Охарактеризуйте культурно-специфичный интерфейс как канал коммуникации с представителями разных культур.
Вопрос 3	Что значит «нелинейный» принцип организации текста?
Вопрос 4	Как влияет экзистенциальная диалектика авторской сказки на коммуникационную активность?
Вопрос 5	Что относится к основным ценностям немецкоязычной, англоязычной и испаноязычных групп?

ВАРИАНТ 2

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения

ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка

Ситуационное задание № 1

Прочтите и проанализируйте следующие примеры, соблюдая социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения. Определите какие положения культурно-антропологической основы межкультурной коммуникации они иллюстрируют, принимая во внимание характеристики идентичности народов.

Вариант 1

На Мадагаскаре похороны отражают статус умершего и уровень уважения к нему. Поэтому в одном случае на похороны приходят тысячи людей, а в другом приходят единицы. У некоторых народов похороны продолжаются несколько недель, а в современной России или США они занимают всего несколько часов.

Вариант 2

Формы поведения в религиозных храмах в разных культурах достаточно сильно различаются. Например, в Мексике мужчины и женщины ходят в церковь вместе и молча, стоят во время службы. В Иране, напротив, мужчины и женщины посещают службы отдельно и во время службы поют псалмы. Для одной культуры на свадьбе нормой являются тишина и уединение, а в еврейской, русской и многих других культурах это событие сопровождается громкой музыкой, танцами и весельем.

Ситуационное задание № 2

Опишите социальные, этнические, конфессиональные, культурные различия человеческих групп с точки зрения теории межкультурной коммуникации. Оцените особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур в определенных ситуациях и определите цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. Дайте рекомендации по преодолению конфликта и обоснуйте способы выхода из конфликтных ситуаций.

«Саксония Софтвер» - фирма, специализирующаяся на разработке программного обеспечения. У нее есть свое подразделение новых разработок, состоящее из двух отделов: проекты, связанные с коммуникацией, и проекты, связанные с безопасностью. Ральф Штарке - начальник отдела коммуникации в АО Саксония. Он требует строгого и точного выполнения своих распоряжений. Большое значение придает неформальному контролю. Его назначили начальником отдела два года тому назад. Тогда мнения о нем разошлись. В течение первых шести месяцев после его назначения восемь из четырнадцати сотрудников отдела перевелись или уволились, так как были не согласны с методами руководства, которыми пользовался г-н Штарке. Ульф Симон, начальник отдела новых разработок уже думал, не перевести ли Штарке на другую должность, но к этому времени ситуация в отделе наладилась, потому что и старые сотрудники, и оставшиеся новые сотрудники постепенно привыкли к стилю руководства Штарке. Он требовал от своих сотрудников активного участия в подготовке проектов и программ, но одновременно ждал от них неукоснительного выполнения принятых решений. Бютнеру удалось снизить издержки по проектам, связанным с коммуникацией, на 10%, не нарушая правил и предписаний, действующих в отношении всего подразделения новых разработок. Сотрудники говорили, что Штарке руководит отделом энергично и добивается хороших результатов. Благодаря отличным результатам он и получил предложение от конкурирующей фирмы. Штарке решил, что для него это хороший шанс, и его нельзя упускать. Две недели спустя он уволился и перешел на эту фирму. Это было шесть месяцев тому назад. Сначала Ульф Симон собирался назначить начальником отдела кого-нибудь из рядовых сотрудников. Однако быстро выяснилось, что никто из сотрудников не стремится занять место начальника. Найти подходящего кандидата на стороне также не удалось. Наконец, после двух месяцев бесплодных поисков, г-н Симон решил назначить начальником отдела по работе с проектами в сфере коммуникаций д-ра Клауса Мая, нынешнего начальника отдела по работе с проектами, связанными с безопасностью. В свою очередь, д-р Май назначил своим преемником одного из сотрудников своего отдела. Д-р Май - высококвалифицированный специалист в области программирования и опытный руководитель. Новая должность не означала для него повышения. Однако он с удовольствием принял предложение г-на Симона, потому что надеялся приобрести новый опыт. Д-р Май убежденный сторонник коллегиального стиля руководства. Он считает, что, давая задание, надо формулировать цель, оставляя способы и методы её достижения на усмотрение сотрудников. Д-р

Май в любое время готов обсуждать возникающие проблемы со своими сотрудниками; но он не собирается вникать в детали. Через месяц после назначения д-ра Мая г-н Симон обнаружил, что отдел не даёт запланированных результатов. Два срока были уже нарушены, а реализация других проектов тоже шла с отставанием от графика. В беседе с сотрудниками д-ра Мая г-н Симон узнает, что, по их мнению, д-р Май совсем не разбирается в том, чем занимаются его подчиненные; он хотя и начальник, но ведет себя не так, как положено вести себя руководителю. Он не говорит, что именно нужно делать для достижения поставленных целей, а если задание не выполнено в срок, перекладывает вину на сотрудников. Из-за такого слабого руководства в отделе нарастает недовольство. Сотрудники отдела считают, что д-р Май просто не может руководить, даже если и захочет.

Письменный опрос

Вопрос 1	Опишите сложности, которые вы испытывали в процессе коммуникации в сети Интернет с представителями разных культур.
Вопрос 2	Какие латиноамериканские продукты появились на европейском столе?
Вопрос 3	В чем специфика англоязычного интернет-дискурса?
Вопрос 4	Перечислите основные методы обучения в разных культурных группах.
Вопрос 5	В чем суть гипотезы лингвистической относительности?

ВАРИАНТ 3

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения

ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка

Ситуационное задание № 1

Прочтите и проанализируйте следующие примеры, соблюдая социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения. Определите какие положения культурно-антропологической основы межкультурной коммуникации они иллюстрируют, принимая во внимание характеристики идентичности народов.

Вариант 1

На Мадагаскаре похороны отражают статус умершего и уровень уважения к нему. Поэтому в одном случае на похороны приходят тысячи людей, а в другом приходят единицы. У некоторых народов похороны продолжаются несколько недель, а в современной России или США они занимают всего несколько часов.

Вариант 2

Формы поведения в религиозных храмах в разных культурах достаточно сильно различаются. Например, в Мексике мужчины и женщины ходят в церковь вместе и молча, стоят во время службы. В Иране, напротив, мужчины и женщины посещают службы отдельно и во время службы поют псалмы. Для одной культуры на свадьбе нормой являются тишина и уединение, а в еврейской, русской и многих других культурах это событие сопровождается громкой музыкой, танцами и весельем.

Ситуационное задание № 2

Опишите социальные, этнические, конфессиональные, культурные различия человеческих групп с точки зрения теории межкультурной коммуникации. Оцените особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур в определенных ситуациях и определите цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. Дайте рекомендации по преодолению конфликта и обоснуйте способы выхода из конфликтных ситуаций.

«Саксония Софтвер» - фирма, специализирующаяся на разработке программного обеспечения. У нее есть свое подразделение новых разработок, состоящее из двух отделов: проекты, связанные с коммуникацией, и проекты, связанные с безопасностью. Ральф Штарке - начальник отдела коммуникации в АО Саксония. Он требует строгого и точного выполнения своих распоряжений. Большое значение придает неформальному контролю. Его назначили начальником отдела два года тому назад. Тогда мнения о нем разошлись. В течение первых шести месяцев после его назначения восемь из четырнадцати сотрудников отдела перевелись или уволились, так как были не согласны с методами руководства, которыми пользовался г-н Штарке. Ульф Симон, начальник отдела новых разработок уже думал, не перевести ли Штарке на другую должность, но к этому времени ситуация в отделе наладилась, потому что и старые сотрудники, и оставшиеся новые сотрудники постепенно привыкли к стилю руководства Штарке. Он требовал от своих сотрудников активного участия в подготовке проектов и программ, но одновременно ждал от них неукоснительного выполнения принятых решений. Бютнеру удалось снизить издержки по проектам, связанным с коммуникацией, на 10%, не нарушая правил и предписаний, действующих в отношении всего подразделения новых разработок. Сотрудники говорили, что Штарке руководит отделом энергично и добивается хороших результатов. Благодаря отличным результатам он и получил предложение от конкурирующей фирмы. Штарке решил, что для него это хороший шанс, и его нельзя упускать. Две недели спустя он уволился и перешел на эту фирму. Это было шесть месяцев тому назад. Сначала Ульф Симон собирался назначить начальником отдела кого-нибудь из рядовых сотрудников. Однако быстро выяснилось, что никто из сотрудников не стремится занять место начальника. Найти подходящего кандидата на стороне также не удалось. Наконец, после двух месяцев бесплодных поисков, г-н Симон решил назначить начальником отдела по работе с проектами в сфере коммуникаций д-ра Клауса Мая, нынешнего начальника отдела по работе с проектами, связанными с безопасностью. В свою очередь, д-р Май назначил своим преемником одного из сотрудников своего отдела. Д-р Май - высококвалифицированный специалист в области программирования и опытный руководитель. Новая должность не означала для него повышения. Однако он с удовольствием принял предложение г-на Симона, потому что надеялся приобрести новый опыт. Д-р Май убежденный сторонник коллегиального стиля руководства. Он считает, что, давая задание, надо формулировать цель, оставляя способы и методы её достижения на усмотрение сотрудников. Д-р

Май в любое время готов обсуждать возникающие проблемы со своими сотрудниками; но он не собирается вникать в детали. Через месяц после назначения д-ра Мая г-н Симон обнаружил, что отдел не даёт запланированных результатов. Два срока были уже нарушены, а реализация других проектов тоже шла с отставанием от графика. В беседе с сотрудниками д-ра Мая г-н Симон узнает, что, по их мнению, д-р Май совсем не разбирается в том, чем занимаются его подчиненные; он хотя и начальник, но ведет себя не так, как положено вести себя руководителю. Он не говорит, что именно нужно делать для достижения поставленных целей, а если задание не выполнено в срок, перекладывает вину на сотрудников. Из-за такого слабого руководства в отделе нарастает недовольство. Сотрудники отдела считают, что д-р Май просто не может руководить, даже если и захочет.

Письменный опрос

Вопрос 1	Какое значение игровая «внеаходимость» имеет для создания коммуникативного процесса?
Вопрос 2	Каковы принципиальные отличия коммуникационного потенциала фольклорная сказка от авторской сказки? В чем заключаются сходства?
Вопрос 3	Перечислите этапы культурного шока. Каково его значение?
Вопрос 4	Какой ник вы бы выбрали себе для общения в испаноязычном чате и почему?
Вопрос 5	Каковы основные принципы чат-общения?

ВАРИАНТ 4

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения

ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка

Ситуационное задание № 1

Прочтите и проанализируйте следующие примеры, соблюдая социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения. Определите какие положения культурно-антропологической основы межкультурной коммуникации они иллюстрируют, принимая во внимание характеристики идентичности народов.

Вариант 1

На Мадагаскаре похороны отражают статус умершего и уровень уважения к нему. Поэтому в одном случае на похороны приходят тысячи людей, а в другом приходят единицы. У некоторых народов похороны продолжаются несколько недель, а в современной России или США они занимают всего несколько часов.

Вариант 2

Формы поведения в религиозных храмах в разных культурах достаточно сильно различаются. Например, в Мексике мужчины и женщины ходят в церковь вместе и молча, стоят во время службы. В Иране, напротив, мужчины и женщины посещают службы отдельно и во время службы поют псалмы. Для одной культуры на свадьбе нормой являются тишина и уединение, а в еврейской, русской и многих других культурах это событие сопровождается громкой музыкой, танцами и весельем.

Ситуационное задание № 2

Опишите социальные, этнические, конфессиональные, культурные различия человеческих групп с точки зрения теории межкультурной коммуникации. Оцените особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур в определенных ситуациях и определите цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. Дайте рекомендации по преодолению конфликта и обоснуйте способы выхода из конфликтных ситуаций.

«Саксония Софтвер» - фирма, специализирующаяся на разработке программного обеспечения. У нее есть свое подразделение новых разработок, состоящее из двух отделов: проекты, связанные с коммуникацией, и проекты, связанные с безопасностью. Ральф Штарке - начальник отдела коммуникации в АО Саксония. Он требует строгого и точного выполнения своих распоряжений. Большое значение придает неформальному контролю. Его назначили начальником отдела два года тому назад. Тогда мнения о нем разошлись. В течение первых шести месяцев после его назначения восемь из четырнадцати сотрудников отдела перевелись или уволились, так как были не согласны с методами руководства, которыми пользовался г-н Штарке. Ульф Симон, начальник отдела новых разработок уже думал, не перевести ли Штарке на другую должность, но к этому времени ситуация в отделе наладилась, потому что и старые сотрудники, и оставшиеся новые сотрудники постепенно привыкли к стилю руководства Штарке. Он требовал от своих сотрудников активного участия в подготовке проектов и программ, но одновременно ждал от них неукоснительного выполнения принятых решений. Бютнеру удалось снизить издержки по проектам, связанным с коммуникацией, на 10%, не нарушая правил и предписаний, действующих в отношении всего подразделения новых разработок. Сотрудники говорили, что Штарке руководит отделом энергично и добивается хороших результатов. Благодаря отличным результатам он и получил предложение от конкурирующей фирмы. Штарке решил, что для него это хороший шанс, и его нельзя упускать. Две недели спустя он уволился и перешел на эту фирму. Это было шесть месяцев тому назад. Сначала Ульф Симон собирался назначить начальником отдела кого-нибудь из рядовых сотрудников. Однако быстро выяснилось, что никто из сотрудников не стремится занять место начальника. Найти подходящего кандидата на стороне также не удалось. Наконец, после двух месяцев бесплодных поисков, г-н Симон решил назначить начальником отдела по работе с проектами в сфере коммуникаций д-ра Клауса Мая, нынешнего начальника отдела по работе с проектами, связанными с безопасностью. В свою очередь, д-р Май назначил своим преемником одного из сотрудников своего отдела. Д-р Май - высококвалифицированный специалист в области программирования и опытный руководитель. Новая должность не означала для него повышения. Однако он с удовольствием принял предложение г-на Симона, потому что надеялся приобрести новый опыт. Д-р Май убежденный сторонник коллегиального стиля руководства. Он считает, что, давая задание, надо формулировать цель, оставляя способы и методы её достижения на усмотрение сотрудников. Д-р

Май в любое время готов обсуждать возникающие проблемы со своими сотрудниками; но он не собирается вникать в детали. Через месяц после назначения д-ра Мая г-н Симон обнаружил, что отдел не даёт запланированных результатов. Два срока были уже нарушены, а реализация других проектов тоже шла с отставанием от графика. В беседе с сотрудниками д-ра Мая г-н Симон узнает, что, по их мнению, д-р Май совсем не разбирается в том, чем занимаются его подчиненные; он хотя и начальник, но ведет себя не так, как положено вести себя руководителю. Он не говорит, что именно нужно делать для достижения поставленных целей, а если задание не выполнено в срок, перекладывает вину на сотрудников. Из-за такого слабого руководства в отделе нарастает недовольство. Сотрудники отдела считают, что д-р Май просто не может руководить, даже если и захочет.

Письменный опрос

Вопрос 1	Охарактеризуйте перевод как лингвокультурологический процесс.
Вопрос 2	Опишите общие особенности структуры и стиля делового письма.
Вопрос 3	Для чего в чат-коммуникации используются разные шрифты? Как «обитатели» чат-сообществ разграничивают то, что они сообщают от того, что они «делают»?
Вопрос 4	Назовите основные гастрономические предпочтения в латиноамериканских странах.
Вопрос 5	Перечислите основные рекомендации по поведению за столом во время обеда/ужина с китайскими партнерами.

ВАРИАНТ 5

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения

ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка

Ситуационное задание № 1

Прочтите и проанализируйте следующие примеры, соблюдая социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения. Определите какие положения культурно-антропологической основы межкультурной коммуникации они иллюстрируют, принимая во внимание характеристики идентичности народов.

Вариант 1

На Мадагаскаре похороны отражают статус умершего и уровень уважения к нему. Поэтому в одном случае на похороны приходят тысячи людей, а в другом приходят единицы. У некоторых народов похороны продолжаются несколько недель, а в современной России или США они занимают всего несколько часов.

Вариант 2

Формы поведения в религиозных храмах в разных культурах достаточно сильно различаются. Например, в Мексике мужчины и женщины ходят в церковь вместе и молча, стоят во время службы. В Иране, напротив, мужчины и женщины посещают службы отдельно и во время службы поют псалмы. Для одной культуры на свадьбе нормой являются тишина и уединение, а в еврейской, русской и многих других культурах это событие сопровождается громкой музыкой, танцами и весельем.

Ситуационное задание № 2

Опишите социальные, этнические, конфессиональные, культурные различия человеческих групп с точки зрения теории межкультурной коммуникации. Оцените особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур в определенных ситуациях и определите цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. Дайте рекомендации по преодолению конфликта и обоснуйте способы выхода из конфликтных ситуаций.

«Саксония Софтвер» - фирма, специализирующаяся на разработке программного обеспечения. У нее есть свое подразделение новых разработок, состоящее из двух отделов: проекты, связанные с коммуникацией, и проекты, связанные с безопасностью. Ральф Штарке - начальник отдела коммуникации в АО Саксония. Он требует строгого и точного выполнения своих распоряжений. Большое значение придает неформальному контролю. Его назначили начальником отдела два года тому назад. Тогда мнения о нем разошлись. В течение первых шести месяцев после его назначения восемь из четырнадцати сотрудников отдела перевелись или уволились, так как были не согласны с методами руководства, которыми пользовался г-н Штарке. Ульф Симон, начальник отдела новых разработок уже думал, не перевести ли Штарке на другую должность, но к этому времени ситуация в отделе наладилась, потому что и старые сотрудники, и оставшиеся новые сотрудники постепенно привыкли к стилю руководства Штарке. Он требовал от своих сотрудников активного участия в подготовке проектов и программ, но одновременно ждал от них неукоснительного выполнения принятых решений. Бютнеру удалось снизить издержки по проектам, связанным с коммуникацией, на 10%, не нарушая правил и предписаний, действующих в отношении всего подразделения новых разработок. Сотрудники говорили, что Штарке руководит отделом энергично и добивается хороших результатов. Благодаря отличным результатам он и получил предложение от конкурирующей фирмы. Штарке решил, что для него это хороший шанс, и его нельзя упускать. Две недели спустя он уволился и перешел на эту фирму. Это было шесть месяцев тому назад. Сначала Ульф Симон собирался назначить начальником отдела кого-нибудь из рядовых сотрудников. Однако быстро выяснилось, что никто из сотрудников не стремится занять место начальника. Найти подходящего кандидата на стороне также не удалось. Наконец, после двух месяцев бесплодных поисков, г-н Симон решил назначить начальником отдела по работе с проектами в сфере коммуникаций д-ра Клауса Мая, нынешнего начальника отдела по работе с проектами, связанными с безопасностью. В свою очередь, д-р Май назначил своим преемником одного из сотрудников своего отдела. Д-р Май - высококвалифицированный специалист в области программирования и опытный руководитель. Новая должность не означала для него повышения. Однако он с удовольствием принял предложение г-на Симона, потому что надеялся приобрести новый опыт. Д-р Май убежденный сторонник коллегиального стиля руководства. Он считает, что, давая задание, надо формулировать цель, оставляя способы и методы её достижения на усмотрение сотрудников. Д-р

Май в любое время готов обсуждать возникающие проблемы со своими сотрудниками; но он не собирается вникать в детали. Через месяц после назначения д-ра Мая г-н Симон обнаружил, что отдел не даёт запланированных результатов. Два срока были уже нарушены, а реализация других проектов тоже шла с отставанием от графика. В беседе с сотрудниками д-ра Мая г-н Симон узнает, что, по их мнению, д-р Май совсем не разбирается в том, чем занимаются его подчиненные; он хотя и начальник, но ведет себя не так, как положено вести себя руководителю. Он не говорит, что именно нужно делать для достижения поставленных целей, а если задание не выполнено в срок, перекладывает вину на сотрудников. Из-за такого слабого руководства в отделе нарастает недовольство. Сотрудники отдела считают, что д-р Май просто не может руководить, даже если и захочет.

Письменный опрос

Вопрос 1	В чем специфика и спаноязычного интернет-дискурса?
Вопрос 2	Какая связь между игрой-коммуникацией и процессом социализации индивида?
Вопрос 3	Для чего современному человеку необходимо знать основные правила международного гастрономического этикета и этикета дарения?
Вопрос 4	Каковы основные ценности в азиатской культуре?
Вопрос 5	Опишите общие особенности коммуникативного поведения англосаксонских народов. Что общего и различного между представителями отдельных стран?

Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации обучающихся)

Каково значение межкультурной коммуникации как академической дисциплины в современном мире?
Назовите определение культуры.
В чем разница между этики эмик-подходом в кросс-культурных исследованиях?
Что такое языковая картина мира?
Назовите определение национального менталитета и национального характера.
В чем суть гипотезы лингвистической относительности?
Охарактеризуйте перевод как лингвокультурологический процесс.
Что относится к основным ценностям немецкоязычной, англоязычной и испаноязычных групп?
Каковы основные ценности в азиатской культуре?
Перечислите этапы культурного шока. Каково его значение?
Что такое когнитивная картина мира?
Назовите определение понятия «концепт».
Для чего необходимо знать основные концепты той или иной культуры?
Перечислите основные концепты англосаксонской культуры. Чем они будут отличаться в британском и американском вариантах?
Что может дать знание основ кросс-культурной психологии?
Перечислите основные концепты в китайской и японской культурах.
Перечислите основные концепты немецкого языка.
Назовите основные концепты испанского языка.
Каковы особенности восприятия пространства и времени в рассматриваемых нами культурных группах?
Для чего необходимо знать основные особенности невербальной коммуникации в разных культурах?
Опишите основные особенности невербального общения в разных культурах.
Перечислите основания классификации культур по Р. Льюису. В каких случаях вы можете использовать данную информацию?
Перечислите основания для классификации культур Э. Холла, Г. Хофстеде. Согласны ли вы с ними?
Охарактеризуйте типы корпоративных культур.
Каковы способы мотивации сотрудников в разных культурных группах?
Опишите общие особенности коммуникативного поведения англосаксонских народов. Что общего и различного между представителями отдельных стран?
Опишите общие коммуникативные особенности латиноамериканцев.
Опишите и аргументируйте, основываясь на концепции Г. Хофстеде и Р. Льюиса коммуникативные особенности представителей азиатских культур.
Опишите общие коммуникативные особенности россиян.
Опишите общие особенности структуры и стиля делового письма.
Охарактеризуйте деловое письмо в испаноязычном обществе.
Охарактеризуйте деловое письмо в немецкоязычном обществе.
В чем общая специфика делового общения по телефону?
Кратко опишите специфику делового общения в каждой культурной группе.
Что послужило причиной возникновения такого явления как «спэнглиш»?
Для чего необходимо иметь представление о специфике юмора в разных культурах?
Для чего современному человеку необходимо знать основные правила международного гастрономического этикета и этикета дарения?
В чем схожесть и различия латиноамериканских кухонь?
Какие латиноамериканские продукты появились на европейском столе?
Назовите основные гастрономические предпочтения в латиноамериканских странах.
Перечислите основные рекомендации по поведению за столом во время обеда/ ужина с китайскими

партнерами.
В чем специфика гастрономического этикета и этикета дарения в англосаксонском мире?
В чем основная специфика гастрономического этикета и этикета дарения в немецкоязычном обществе?
Каковы особенности этикета дарения в разных культурных группах?
Назовите цели и ценности обучения в разных культурных группах.
Опишите основные особенности стилей обучения и стилей преподавания в разных культурах.
Перечислите основные методы обучения в разных культурных группах.
Опишите особенности и проблемы педагогического дискурса в поликультурном пространстве.
Что понимается под креативным решением проблем в западной когнитивной традиции; в восточной когнитивной традиции?
Если вы будете готовить задания для поликультурной аудитории, какой тип заданий вы подготовите для американских студентов; китайских студентов?
В чем разница моделей тьюторства в разных культурных группах?
Каким образом мы можем использовать теорию множественного интеллекта Х. Гарднера в образовательных практиках?
В чем специфика англоязычного интернет-дискурса?
В чем специфика испаноязычного интернет-дискурса?
В чем специфика немецкоязычного интернет-дискурса?
Охарактеризуйте культурно-специфичный интерфейс как канал коммуникации с представителями разных культур.
Опишите сложности, которые вы испытывали в процессе коммуникации в сети Интернет с представителями разных культур.
Каковы особенности информационного обмена в сети Интернет?
Что значит «нелинейный» принцип организации текста?
К какой из форм существования языка, устной или письменной, ближе чаткоммуникация? Обоснуйте свой ответ.
Чем обусловлены языковые изменения в электронной коммуникации?
Для чего в чат-коммуникации используются разные шрифты? Как «обитатели» чат-сообществ разграничивают то, что они сообщают от того, что они «делают»?
Какой ник вы бы выбрали себе для общения в испаноязычном чате и почему?
Каковы основные принципы чат-общения?
Почему безграничны смысловые конфигурации и коммуникационные средства авторской сказки?
Почему образы-концепты авторской сказки есть повод коммуникации?
Как влияет экзистенциальная диалектика авторской сказки на коммуникационную активность?
Чем обеспечена коммуникационная интенсивность авторской сказки?
Каковы принципиальные отличия коммуникационного потенциала фольклорная сказка от авторской сказки? В чем заключаются сходства?
Какое значение игровая «внезаходимость» имеет для создания коммуникативного процесса?
Что такое «мнимая ситуация» и как она влияет на коммуникационные взаимодействия?
Какая связь между игрой-коммуникацией и процессом социализации индивида?
Какие характеристики мифа являются необходимыми предпосылками полноценного процесса общения?
В чем проявляется особенность мифологии как символической формы коммуникации?

Билеты для промежуточной аттестации обучающихся (Зачет)

БИЛЕТ 1

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(и)

ОПК-4 Способен осуществлять межкультурное и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межкультурном и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения

ОПК-4.1 Определяет цели межкультурного и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка

Ситуационное задание № 1

Прочтите и проанализируйте следующие примеры, соблюдая социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межкультурном и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения. Определите какие положения культурно-антропологической основы межкультурной коммуникации они иллюстрируют, принимая во внимание характеристики идентичности народов.

Вариант 1

Этнографы давно заметили, что народы, живущие в похожих условиях и рядом друг с другом, строят дома по-разному. Русские, живущие на севере, традиционно ставят дома к улице торцом, а русские-южане располагают его вдоль улицы. Балкарцы, осетины, карачаевцы живут на Кавказе в тесной близости друг к другу. Но первые строят каменные одноэтажные дома, вторые – двухэтажные, а третьи – деревянные дома.

Вариант 2

Многие немецкие предприниматели вспоминают, что при первых контактах с партнерами из азиатских стран им вручались различные подарки, которые в протоколах отмечались как сувениры. Немецкие бизнесмены, как правило, не готовы принимать подарки, тем более при первом контакте, да еще от совершенно незнакомых людей, кроме того, они воспринимали их как взятку. Вопрос о роли подарков для представителей азиатской культуры имел совершенно другое значение, т. к. деловые отношения с их точки зрения, основываются на личных отношениях. Подарки помогают установить личные связи между партнерами. На Западе стараются избегать любых действий, которые могут выглядеть как взятка. Приглашения и подарки считаются нежелательным влиянием или даже попыткой подкупа. Западная модель делового поведения строится на строгих этических правилах.

Ситуационное задание № 2

Опишите социальные, этнические, конфессиональные, культурные различия человеческих групп с точки зрения теории межкультурной коммуникации. Оцените особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур в определенных ситуациях и определите цели межкультурного и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. Дайте рекомендации по преодолению конфликта и обоснуйте способы выхода из конфликтных ситуаций.

В фирме «Нью Хоум» работают 180 сотрудников. Предприятие специализируется на производстве бытовых электроприборов: хлебопечек, соковыжималок, миксеров, кофеварок. Центральный офис предприятия находится в Бауцене, это небольшой городок в Саксонии. В 1992 году основатель и нынешний директор фирмы, дипломированный инженер Ганс Майер, обратил внимание на возросший интерес к натуральным продуктам питания, не содержащим добавок, и сконструировал новую хлебопечку. Он дал заказ на ее производство одному мелкому предприятию в Тюрингии, а потом купил это предприятие и оборудовал на нём небольшую сборочную линию. На ней собирались детали, изготовленные в Чехии. Каждые полгода он пускал в производство новую модификацию своей хлебопечки. Майер открыл своё дело в 1992 г., тогда на фирме работало восемь человек. После этого фирма развивалась очень динамично. Такой бурный рост объясняется двумя причинами: отличным качеством и надёжностью выпускаемой техники и учетом своевременных тенденций на рынке. Но главная причина такого сногшибательного успеха заключалась в системе сбыта. Майер продает свою продукцию напрямую домашним хозяйствам. В настоящее время служба сбыта работает в шести регионах Германии, в ней задействовано в общей сложности 120 человек, а общее руководство осуществляет г-н Томас, который когда-то был первым торговым представителем Майера. Система сбыта опирается на строгую организацию, сотрудники получают только комиссионные, все работники очень хорошо

обучены; с каждой единицы проданного товара они получают 50%. Кроме того, на все продаваемые изделия «Нью Хоум» предоставляет гарантию на 5 лет; в течение этого срока неисправная техника не ремонтируется, а заменяется на новую. Клиент просто посылает предприятию неисправный прибор вместе с гарантийным талоном и взамен получает новый. То есть рекламацией сбытовики не занимаются. Доля возврата неисправной техники составляла в последние два года 1,5 %. В последнее время распространились слухи, что Майер собирается продавать фирму своему шведскому конкуренту. Тот, якобы, сделал ему очень выгодное предложение. Томас, который практически все время проводит в разъездах и осуществляет руководство в регионах, услышал об этом от одного из сотрудников на юге Германии во время совместного ужина. Сотрудник, в свою очередь, услышал об этом от жены, которая работает на предприятии Майера на контроле качества. Сотрудники в этом регионе сразу заявили: если это действительно так, то они будут искать себе новую работу. Под шведским руководством они работать не будут, кроме того, шведы наверняка покупают предприятие только для того, чтобы затем его продать. Именно так обычно и бывает, когда фирма покупает своего конкурента. Поэтому лучше сразу заняться поисками новой работы. Томас встревожен. Он едет к начальству. На следующее утро он узнает от секретарши, что Майер, похоже, поругался с женой и собирается разводиться. Поговаривают, что он просто вышвырнул ее ночью на улицу. Что же касается истории с продажей предприятия шведским конкурентам, то, по ее мнению, все это болтовня. Она ведь секретарша Майера и наверняка знала бы, если бы он вел такие переговоры. Кстати, уже целую неделю никто не может связаться с шефом. Коммерческий директор фирмы г-н Хольц говорит Томасу, что Майер в настоящее время в Базеле, это единственное, что он знает. Через неделю после этого разговора Майер вернулся на свое предприятие. В тот же день - впервые в истории фирмы - директор назначает заместителя. Его зовут Урбан, он изучал экономику и организацию производства. Последние два года он работал в Дании на одной оптовой фирме, торгующей электротоварами. Когда слухи доходят до Майера, он издает циркуляр для работников предприятия, в котором заявляет, что не собирается ничего продавать. Все это беспочвенные слухи. Напротив, он планирует дальнейшую экспансию: в ближайшем будущем фирма включит в ассортимент своей продукции спортивнооздоровительную технику. Поэтому он надеется, что все сотрудники и в дальнейшем будут относиться к своей работе так же серьезно, как и прежде. Кроме того, в циркуляре Майер назначает на последний рабочий день текущего месяца производственное собрание. В течение всего месяца ходят самые невероятные слухи: якобы г-н Хольц едет в Гамбург, чтобы вести тайные переговоры с японцами. Система сбыта якобы будет распущена и полностью перестроена исключительно на оптовую торговлю. Все оставшиеся на фирме сбытовики получают статус служащих. Их зарплата будет состоять из твердой и бонусной части в зависимости от объема продаж. Томас очень обеспокоен этими слухами и в середине месяца заводит с шефом откровенный разговор. Как и ожидалось, Майер реагирует очень резко. Он всегда полагал, что политика фирмы, в частности, политика в области сбыта - его личное дело. Работники - как на производстве, так и в системе сбыта - должны радоваться и быть благодарны ему, г-ну Майеру, за то, что он - инженер от бога - сконструировал идеальную технику, которая благодаря отличному качеству и надежности стала настоящим хитом продаж. Он и впредь не собирается ни у кого спрашивать разрешения, если задумает что-нибудь менять. На собрании Майер заявляет следующее: Он не понимает, откуда взялись эти дурацкие слухи. На фирме все остается без изменений, за одним исключением: вместо собственной новой разработки «Нью Хоум» запускает в пред рождественскую продажу многофункциональный прибор для контроля за функциями человеческого организма. Мы будем собирать этот прибор по японской лицензии из произведенных в Японии интегральных схем. Этот прибор, как и всю выпускаемую нами технику, мы тоже не будем ремонтировать. В случае неисправности он тоже будет обмениваться на новый. Размер комиссионных снижен до 25% от продажной цены, но прибор очень легко продается, т.к. в торговлю не поступает. Майер закончил свое выступление, а сотрудники молчали; они не выразили ни одобрения, ни недовольства. Никто не захотел выступить, в том числе и менеджеры. Майер недовольно покачал головой и ушел из цеха, не попрощавшись

Письменный опрос

Вопрос 1	В чем проявляется особенность мифологии как символической формы коммуникации?
Вопрос 2	Что послужило причиной возникновения такого явления как «спэнглиш»?
Вопрос 3	Что такое «мнимая ситуация» и как она влияет на коммуникационные взаимодействия?
Вопрос 4	Назовите определение понятия «концепт».
Вопрос 5	В чем специфика немецкоязычного интернет-дискурса?

БИЛЕТ 2

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения

ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка

Ситуационное задание № 1

Прочтите и проанализируйте следующие примеры, соблюдая социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения. Определите какие положения культурно-антропологической основы межкультурной коммуникации они иллюстрируют, принимая во внимание характеристики идентичности народов.

Вариант 1

В американской культуре женщины улыбаются чаще, чем мужчины; этот тип поведения был усвоен бессознательно и стал привычкой. Евреи, читая Тору, откидываются назад, имитируя позу наездника верблюда. Эта манера возникла много веков назад, ее смысл давно утерян, но само движение осталось и передается от поколения к поколению как элемент культуры.

Вариант 2

Американский юноша-обучающийся познакомился с арабской девушкой, приехавшей вместе со своим братом учиться в США. Если юноша-американец не знает ценностей арабского общества, то он не будет скрывать, что ему нравится девушка, и своими откровенными намеками в присутствии

брата, не желая этого, нанесет ему оскорбление. Проводя деловые переговоры с японцами, американцы назначают сотрудника, ответственного за их подготовку и ведение, и, если переговоры пройдут успешно, этот сотрудник будет вознагражден. В японской фирме такое невозможно, там существует коллективная ответственность за результаты любого дела. Поэтому в Японии никогда не выделяют кого-либо из общей массы.

Ситуационное задание № 2

Опишите социальные, этнические, конфессиональные, культурные различия человеческих групп с точки зрения теории межкультурной коммуникации. Оцените особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур в определенных ситуациях и определите цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. Дайте рекомендации по преодолению конфликта и обоснуйте способы выхода из конфликтных ситуаций.

Инженер Ганс Маркиг восемь лет руководит бетонным заводом, принадлежащим одной строительной фирме на юге Германии. Ему 53 года, уже 22 года он работает на этой фирме. За это время он много сделал для своего предприятия, особенно во время строительного бума в бывшей ГДР в начале 90-х годов. Руководство фирмы всегда высоко ценило его за ответственность и лояльность. Одним словом: Маркиг - представитель старой школы, на него можно положиться, он ещё никогда не срывал сроков. Но теперь ситуация изменилась. Завод загружен в среднем только на 60%, и приходится увольнять работников. В последнее время до директора, г-на Мюллера, отвечающего, в том числе, за работу бетонного завода, стали доходить слухи, что производственный климат на заводе изменился в худшую сторону. В первую очередь это связано с постоянными трениями между Маркигом и мастером Зеппом Айгеном, начальником бригады бетонщиков. В бригаду Айгена входят четыре немца и 8 иностранных рабочих. Айген - опытный бригадир, ему 38 лет, шесть лет он работает на фирме. Он отлично руководит своими рабочими и делает это, что называется, по наитию. Хотя у него в бригаде рабочие из Испании, Италии и Греции, проблем с ними никогда не было. Четыре года тому назад он даже рискнул назначить десятником одного итальянца, и никаких трений с немцами из-за этого не возникло. Вскоре после того, как Айген стал бригадиром, качество выпускаемых бригадой бетонных конструкций улучшилось, бригада регулярно перевыполняет план. Поэтому из четырех бригад, работающих на бетонном заводе, самые сложные задания всегда поручались бригаде Айгена. Конечно, это отразилось и на зарплате рабочих, она превышает среднюю по заводу на 15%. Маркиг считает, что сейчас, когда заказов мало, надо заняться ремонтными работами на самом заводе: отремонтировать корпуса и подъездные пути. В последние годы на это не хватало ни времени, ни мощностей. Поэтому в понедельник утром на планерке он дает четырем мастерам указания, какие работы каждая из бригад должна выполнить на территории завода. С тремя бригадирами никаких проблем нет, но Айген начинает возражать. Он считает, что его «высококласных специалистов» нельзя использовать на таких примитивных работах. Он требует, чтобы его бригаде и впрямь

поручали только бетонные работы. Пусть другие занимаются ремонтными работами, например, бригада мастера Урбанека, у которой всегда были проблемы с качеством. Мюллер едет на бетонный завод и беседует с Маркигом. Сначала он ничего не говорит о тех жалобах, о которых слышал. Только когда Маркиг заявляет, что на заводе всё в порядке, он говорит, что слышал о каком-то конфликте между ним и Айгеном. Маркиг кипит, он недоволен, что до руководства дошли эти слухи. В конце концов, он признает, что, действительно, есть определённые сложности, потому что «этот заносчивый Айген» считает, что некоторые работы ниже его достоинства. Но ему не удастся игнорировать прямые распоряжения директора завода. Потом Мюллер идет к Айгену. Тот тоже откровенно выкладывает свое мнение. Пора, в конце концов, Маркигу сменить авторитарный тон, к которому тот привык, когда руководил крупными строительными объектами. Если бы он, Айген, так разговаривал со своими рабочими, то его люди такого тона не потерпели бы. Кроме того, Айген намекнул, что получил предложение от фирмы, на которой он работал раньше, а это - одна из крупнейших немецких строительных компаний, поехать на строительство объекта в Дубай. Семьи у Айгена нет, и он вовсе не против отправиться "в загранку". Во всяком случае, он предпочтет «уехать в пустыню», чем выслушивать постоянные придирки Маркига. В конце концов, его бригада работает хорошо, и он не позволит, чтобы им командовал директор завода, который все свое рабочее время просиживает в офисе. Этот разговор очень встревожил Мюллера: Айген и его бригада очень нужны на строительстве двух других объектов. Фирма выиграла два крупных тендера: строительство сложного бетонного моста и автомобильного туннеля. В течение ближайших четырех недель предприятие начнет производство материалов для этих объектов. Мюллер считает, что нельзя допустить, чтобы лучший мастер бетонного завода ушел из-за трений с директором.

Письменный опрос

Вопрос 1	Если вы будете готовить задания для поликультурной аудитории, какой тип заданий вы подготовите для американских студентов; китайских студентов?
Вопрос 2	Перечислите основные концепты англосаксонской культуры. Чем они будут отличаться в британском и американском вариантах?
Вопрос 3	Охарактеризуйте типы корпоративных культур.
Вопрос 4	Каковы особенности восприятия пространства и времени в рассматриваемых нами культурных группах?
Вопрос 5	Охарактеризуйте деловое письмо в немецкоязычном обществе.

БИЛЕТ 3

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения

ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка

Ситуационное задание № 1

Прочтите и проанализируйте следующие примеры, соблюдая социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения. Определите какие положения культурно-антропологической основы межкультурной коммуникации они иллюстрируют, принимая во внимание характеристики идентичности народов.

Вариант 1

Этнографы давно заметили, что народы, живущие в похожих условиях и рядом друг с другом, строят дома по-разному. Русские, живущие на севере, традиционно ставят дома к улице торцом, а русские-южане располагают его вдоль улицы. Балкарцы, осетины, карачаевцы живут на Кавказе в тесной близости друг к другу. Но первые строят каменные одноэтажные дома, вторые – двухэтажные, а третьи – деревянные дома.

Вариант 2

Многие немецкие предприниматели вспоминают, что при первых контактах с партнерами из азиатских стран им вручались различные подарки, которые в протоколах отмечались как сувениры. Немецкие бизнесмены, как правило, не готовы принимать подарки, тем более при первом контакте, да еще от совершенно незнакомых людей, кроме того, они воспринимали их как взятку. Вопрос о роли подарков для представителей азиатской культуры имел совершенно другое значение, т. к. деловые отношения с их точки зрения, основываются на личных отношениях. Подарки помогают установить личные связи между партнерами. На Западе стараются избегать любых действий, которые могут выглядеть как взятка. Приглашения и подарки считаются нежелательным влиянием или даже попыткой подкупа. Западная модель делового поведения строится на строгих этических правилах.

Ситуационное задание № 2

Опишите социальные, этнические, конфессиональные, культурные различия человеческих групп с точки зрения теории межкультурной коммуникации. Оцените особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур в определенных ситуациях и определите цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. Дайте рекомендации по преодолению конфликта и обоснуйте способы выхода из конфликтных ситуаций.

В фирме «Нью Хоум» работают 180 сотрудников. Предприятие специализируется на производстве бытовых электроприборов: хлебопечек, соковыжималок, миксеров, кофеварок. Центральный офис предприятия находится в Бауцене, это небольшой городок в Саксонии. В 1992 году основатель и нынешний директор фирмы, дипломированный инженер Ганс Майер, обратил внимание на возросший интерес к натуральным продуктам питания, не содержащим добавок, и сконструировал новую хлебопечку. Он дал заказ на ее производство одному мелкому предприятию в Тюрингии, а потом купил это предприятие и оборудовал на нём небольшую сборочную линию. На ней собирались детали, изготовленные в Чехии. Каждые полгода он пускал в производство новую модификацию своей хлебопечки. Майер открыл своё дело в 1992 г., тогда на фирме работало восемь человек. После этого фирма развивалась очень динамично. Такой бурный рост объясняется двумя причинами: отличным качеством и надёжностью выпускаемой техники и учетом своевременных тенденций на рынке. Но главная причина такого сногшибательного успеха заключалась в системе сбыта. Майер продает свою продукцию напрямую домашним хозяйствам. В настоящее время служба сбыта работает в шести регионах Германии, в ней задействовано в общей сложности 120 человек, а общее руководство осуществляет г-н Томас, который когда-то был первым торговым представителем Майера. Система сбыта опирается на строгую организацию, сотрудники получают только комиссионные, все работники очень хорошо обучены; с каждой единицы проданного товара они получают 50%. Кроме того, на все продаваемые изделия «Нью Хоум» предоставляет гарантию на 5 лет; в течение этого срока неисправная техника не ремонтируется, а заменяется на новую. Клиент просто посылает предприятию неисправный прибор вместе с гарантийным талоном и взамен получает новый. То есть рекламацией сбытовики не занимаются. Доля возврата неисправной техники составляла в последние два года 1,5 %. В последнее время распространились слухи, что Майер собирается продать фирму своему шведскому конкуренту. Тот, якобы, сделал ему очень выгодное

предложение. Томас, который практически все время проводит в разъездах и осуществляет руководство в регионах, услышал об этом от одного из сотрудников на юге Германии во время совместного ужина. Сотрудник, в свою очередь, услышал об этом от жены, которая работает на предприятии Майера на контроле качества. Сотрудники в этом регионе сразу заявили: если это действительно так, то они будут искать себе новую работу. Под шведским руководством они работать не будут, кроме того, шведы наверняка покупают предприятие только для того, чтобы затем его продать. Именно так обычно и бывает, когда фирма покупает своего конкурента. Поэтому лучше сразу заняться поисками новой работы. Томас встревожен. Он едет к начальству. На следующее утро он узнает от секретарши, что Майер, похоже, поругался с женой и собирается разводиться. Поговаривают, что он просто вышвырнул ее ночью на улицу. Что же касается истории с продажей предприятия шведским конкурентам, то, по ее мнению, все это болтовня. Она ведь секретарша Майера и наверняка знала бы, если бы он вел такие переговоры. Кстати, уже целую неделю никто не может связаться с шефом. Коммерческий директор фирмы г-н Хольц говорит Томасу, что Майер в настоящее время в Базеле, это единственное, что он знает. Через неделю после этого разговора Майер вернулся на свое предприятие. В тот же день - впервые в истории фирмы - директор назначает заместителя. Его зовут Урбан, он изучал экономику и организацию производства. Последние два года он работал в Дании на одной оптовой фирме, торгующей электротоварами. Когда слухи доходят до Майера, он издает циркуляр для работников предприятия, в котором заявляет, что не собирается ничего продавать. Все это беспочвенные слухи. Напротив, он планирует дальнейшую экспансию: в ближайшем будущем фирма включит в ассортимент своей продукции спортивнооздоровительную технику. Поэтому он надеется, что все сотрудники и в дальнейшем будут относиться к своей работе так же серьезно, как и прежде. Кроме того, в циркуляре Майер назначает на последний рабочий день текущего месяца производственное собрание. В течение всего месяца ходят самые невероятные слухи: якобы г-н Хольц едет в Гамбург, чтобы вести тайные переговоры с японцами. Система сбыта якобы будет распущена и полностью перестроена исключительно на оптовую торговлю. Все оставшиеся на фирме сбытовики получают статус служащих. Их зарплата будет состоять из твердой и бонусной части в зависимости от объема продаж. Томас очень обеспокоен этими слухами и в середине месяца заводит с шефом откровенный разговор. Как и ожидалось, Майер реагирует очень резко. Он всегда полагал, что политика фирмы, в частности, политика в области сбыта - его личное дело. Работники - как на производстве, так и в системе сбыта - должны радоваться и быть благодарны ему, г-ну Майеру, за то, что он - инженер от бога - сконструировал идеальную технику, которая благодаря отличному качеству и надежности стала настоящим хитом продаж. Он и впредь не собирается ни у кого спрашивать разрешения, если задумает что-нибудь менять. На собрании Майер заявляет следующее: Он не понимает, откуда взялись эти дурацкие слухи. На фирме все остается без изменений, за одним исключением: вместо собственной новой разработки «Нью Хоум» запускает в пред рождественскую продажу многофункциональный прибор для контроля за функциями человеческого организма. Мы будем собирать этот прибор по японской лицензии из произведенных в Японии интегральных схем. Этот прибор, как и всю выпускаемую нами технику, мы тоже не будем ремонтировать. В случае неисправности он тоже будет обмениваться на новый. Размер комиссионных снижен до 25% от продажной цены, но прибор очень легко продается, т.к. в торговлю не поступает. Майер закончил свое выступление, а сотрудники молчали; они не выразили ни одобрения, ни недовольства. Никто не захотел выступить, в том числе и менеджеры. Майер недовольно покачал головой и ушел из цеха, не попрощавшись

Письменный опрос

Вопрос 1	В чем разница между этики эмик-подходом в кросс-культурных исследованиях?
Вопрос 2	Для чего необходимо иметь представление о специфике юмора в разных культурах?
Вопрос 3	Опишите общие коммуникативные особенности россиян.
Вопрос 4	Что понимается под креативным решением проблем в западной когнитивной традиции; восточной когнитивной традиции?
Вопрос 5	Назовите цели и ценности обучения в разных культурных группах.

БИЛЕТ 4

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения

ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка

Ситуационное задание № 1

Прочтите и проанализируйте следующие примеры, соблюдая социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения. Определите какие положения культурно-антропологической основы межкультурной коммуникации они иллюстрируют, принимая во внимание характеристики идентичности народов.

Вариант 1

В американской культуре женщины улыбаются чаще, чем мужчины; этот тип поведения был усвоен бессознательно и стал привычкой. Евреи, читая Тору, откидываются назад, имитируя позу наездника верблюда. Эта манера возникла много веков назад, ее смысл давно утерян, но само движение осталось и передается от поколения к поколению как элемент культуры.

Вариант 2

Американский юноша-обучающийся познакомился с арабской девушкой, приехавшей вместе со своим братом учиться в США. Если юноша-американец не знает ценностей арабского общества, то он не будет скрывать, что ему нравится девушка, и своими откровенными намеками в присутствии

брата, не желая этого, нанесет ему оскорбление. Проводя деловые переговоры с японцами, американцы назначают сотрудника, ответственного за их подготовку и ведение, и, если переговоры пройдут успешно, этот сотрудник будет вознагражден. В японской фирме такое невозможно, там существует коллективная ответственность за результаты любого дела. Поэтому в Японии никогда не выделяют кого-либо из общей массы.

Ситуационное задание № 2

Опишите социальные, этнические, конфессиональные, культурные различия человеческих групп с точки зрения теории межкультурной коммуникации. Оцените особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур в определенных ситуациях и определите цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. Дайте рекомендации по преодолению конфликта и обоснуйте способы выхода из конфликтных ситуаций.

Инженер Ганс Маркиг восемь лет руководит бетонным заводом, принадлежащим одной строительной фирме на юге Германии. Ему 53 года, уже 22 года он работает на этой фирме. За это время он много сделал для своего предприятия, особенно во время строительного бума в бывшей ГДР в начале 90-х годов. Руководство фирмы всегда высоко ценило его за ответственность и лояльность. Одним словом: Маркиг - представитель старой школы, на него можно положиться, он ещё никогда не срывал сроков. Но теперь ситуация изменилась. Завод загружен в среднем только на 60%, и приходится увольнять работников. В последнее время до директора, г-на Мюллера, отвечающего, в том числе, за работу бетонного завода, стали доходить слухи, что производственный климат на заводе изменился в худшую сторону. В первую очередь это связано с постоянными трениями между Маркигом и мастером Зеппом Айгеном, начальником бригады бетонщиков. В бригаду Айгена входят четыре немца и 8 иностранных рабочих. Айген - опытный бригадир, ему 38 лет, шесть лет он работает на фирме. Он отлично руководит своими рабочими и делает это, что называется, по наитию. Хотя у него в бригаде рабочие из Испании, Италии и Греции, проблем с ними никогда не было. Четыре года тому назад он даже рискнул назначить десятником одного итальянца, и никаких трений с немцами из-за этого не возникло. Вскоре после того, как Айген стал бригадиром, качество выпускаемых бригадой бетонных конструкций улучшилось, бригада регулярно перевыполняет план. Поэтому из четырех бригад, работающих на бетонном заводе, самые сложные задания всегда поручались бригаде Айгена. Конечно, это отразилось и на зарплате рабочих, она превышает среднюю по заводу на 15%. Маркиг считает, что сейчас, когда заказов мало, надо заняться ремонтными работами на самом заводе: отремонтировать корпуса и подъездные пути. В последние годы на это не хватало ни времени, ни мощностей. Поэтому в понедельник утром на планерке он дает четырем мастерам указания, какие работы каждая из бригад должна выполнить на территории завода. С тремя бригадирами никаких проблем нет, но Айген начинает возражать. Он считает, что его «высококвалифицированных специалистов» нельзя использовать на таких примитивных работах. Он требует, чтобы его бригаде и впрямь

поручали только бетонные работы. Пусть другие занимаются ремонтными работами, например, бригада мастера Урбанека, у которой всегда были проблемы с качеством. Мюллер едет на бетонный завод и беседует с Маркигом. Сначала он ничего не говорит о тех жалобах, о которых слышал. Только когда Маркиг заявляет, что на заводе всё в порядке, он говорит, что слышал о каком-то конфликте между ним и Айгеном. Маркиг кипит, он недоволен, что до руководства дошли эти слухи. В конце концов, он признает, что, действительно, есть определённые сложности, потому что «этот заносчивый Айген» считает, что некоторые работы ниже его достоинства. Но ему не удастся игнорировать прямые распоряжения директора завода. Потом Мюллер идет к Айгену. Тот тоже откровенно выкладывает свое мнение. Пора, в конце концов, Маркигу сменить авторитарный тон, к которому тот привык, когда руководил крупными строительными объектами. Если бы он, Айген, так разговаривал со своими рабочими, то его люди такого тона не потерпели бы. Кроме того, Айген намекнул, что получил предложение от фирмы, на которой он работал раньше, а это - одна из крупнейших немецких строительных компаний, поехать на строительство объекта в Дубай. Семьи у Айгена нет, и он вовсе не против отправиться "в заграничку". Во всяком случае, он предпочтет «уехать в пустыню», чем выслушивать постоянные придирки Маркига. В конце концов, его бригада работает хорошо, и он не позволит, чтобы им командовал директор завода, который все свое рабочее время просиживает в офисе. Этот разговор очень встревожил Мюллера: Айген и его бригада очень нужны на строительстве двух других объектов. Фирма выиграла два крупных тендера: строительство сложного бетонного моста и автомобильного туннеля. В течение ближайших четырех недель предприятие начнет производство материалов для этих объектов. Мюллер считает, что нельзя допустить, чтобы лучший мастер бетонного завода ушел из-за трений с директором.

Письменный опрос

Вопрос 1	Опишите основные особенности стилей обучения и стилей преподавания в разных культурах.
Вопрос 2	Опишите и аргументируйте, основываясь на концепции Г. Хофстеде и Р. Льюиса коммуникативные особенности представителей азиатских культур.
Вопрос 3	Каково значение межкультурной коммуникации как академической дисциплины в современном мире?
Вопрос 4	Чем обеспечена коммуникационная интенсивность авторской сказки?
Вопрос 5	Охарактеризуйте культурно-специфичный интерфейс как канал коммуникации с представителями разных культур.

БИЛЕТ 5

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения

ОПК-4.1 Определяет цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка

Ситуационное задание № 1

Прочтите и проанализируйте следующие примеры, соблюдая социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме при межъязыковом и межкультурном взаимодействии в общей и профессиональной сферах общения. Определите какие положения культурно-антропологической основы межкультурной коммуникации они иллюстрируют, принимая во внимание характеристики идентичности народов.

Вариант 1

Этнографы давно заметили, что народы, живущие в похожих условиях и рядом друг с другом, строят дома по-разному. Русские, живущие на севере, традиционно ставят дома к улице торцом, а русские-южане располагают его вдоль улицы. Балкарцы, осетины, карачаевцы живут на Кавказе в тесной близости друг к другу. Но первые строят каменные одноэтажные дома, вторые – двухэтажные, а третьи – деревянные дома.

Вариант 2

Многие немецкие предприниматели вспоминают, что при первых контактах с партнерами из азиатских стран им вручались различные подарки, которые в протоколах отмечались как сувениры. Немецкие бизнесмены, как правило, не готовы принимать подарки, тем более при первом контакте, да еще от совершенно незнакомых людей, кроме того, они воспринимали их как взятку. Вопрос о роли подарков для представителей азиатской культуры имел совершенно другое значение, т. к. деловые отношения с их точки зрения, основываются на личных отношениях. Подарки помогают установить личные связи между партнерами. На Западе стараются избегать любых действий, которые могут выглядеть как взятка. Приглашения и подарки считаются нежелательным влиянием или даже попыткой подкупа. Западная модель делового поведения строится на строгих этических правилах.

Ситуационное задание № 2

Опишите социальные, этнические, конфессиональные, культурные различия человеческих групп с точки зрения теории межкультурной коммуникации. Оцените особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур в определенных ситуациях и определите цели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. Дайте рекомендации по преодолению конфликта и обоснуйте способы выхода из конфликтных ситуаций.

В фирме «Нью Хоум» работают 180 сотрудников. Предприятие специализируется на производстве бытовых электроприборов: хлебопечек, соковыжималок, миксеров, кофеварок. Центральный офис предприятия находится в Бауцене, это небольшой городок в Саксонии. В 1992 году основатель и нынешний директор фирмы, дипломированный инженер Ганс Майер, обратил внимание на возросший интерес к натуральным продуктам питания, не содержащим добавок, и сконструировал новую хлебопечку. Он дал заказ на ее производство одному мелкому предприятию в Тюрингии, а потом купил это предприятие и оборудовал на нём небольшую сборочную линию. На ней собирались детали, изготовленные в Чехии. Каждые полгода он пускал в производство новую модификацию своей хлебопечки. Майер открыл своё дело в 1992 г., тогда на фирме работало восемь человек. После этого фирма развивалась очень динамично. Такой бурный рост объясняется двумя причинами: отличным качеством и надёжностью выпускаемой техники и учетом своевременных тенденций на рынке. Но главная причина такого сногшибательного успеха заключалась в системе сбыта. Майер продает свою продукцию напрямую домашним хозяйствам. В настоящее время служба сбыта работает в шести регионах Германии, в ней задействовано в общей сложности 120 человек, а общее руководство осуществляет г-н Томас, который когда-то был первым торговым представителем Майера. Система сбыта опирается на строгую организацию, сотрудники получают только комиссионные, все работники очень хорошо обучены; с каждой единицы проданного товара они получают 50%. Кроме того, на все продаваемые изделия «Нью Хоум» предоставляет гарантию на 5 лет; в течение этого срока неисправная техника не ремонтируется, а заменяется на новую. Клиент просто посылает предприятию неисправный прибор вместе с гарантийным талоном и взамен получает новый. То есть рекламацией сбытовики не занимаются. Доля возврата неисправной техники составляла в последние два года 1,5 %. В последнее время распространились слухи, что Майер собирается продать фирму своему шведскому конкуренту. Тот, якобы, сделал ему очень выгодное

предложение. Томас, который практически все время проводит в разъездах и осуществляет руководство в регионах, услышал об этом от одного из сотрудников на юге Германии во время совместного ужина. Сотрудник, в свою очередь, услышал об этом от жены, которая работает на предприятии Майера на контроле качества. Сотрудники в этом регионе сразу заявили: если это действительно так, то они будут искать себе новую работу. Под шведским руководством они работать не будут, кроме того, шведы наверняка покупают предприятие только для того, чтобы затем его продать. Именно так обычно и бывает, когда фирма покупает своего конкурента. Поэтому лучше сразу заняться поисками новой работы. Томас встревожен. Он едет к начальству. На следующее утро он узнает от секретарши, что Майер, похоже, поругался с женой и собирается разводиться. Поговаривают, что он просто вышвырнул ее ночью на улицу. Что же касается истории с продажей предприятия шведским конкурентам, то, по ее мнению, все это болтовня. Она ведь секретарша Майера и наверняка знала бы, если бы он вел такие переговоры. Кстати, уже целую неделю никто не может связаться с шефом. Коммерческий директор фирмы г-н Хольц говорит Томасу, что Майер в настоящее время в Базеле, это единственное, что он знает. Через неделю после этого разговора Майер вернулся на свое предприятие. В тот же день - впервые в истории фирмы - директор назначает заместителя. Его зовут Урбан, он изучал экономику и организацию производства. Последние два года он работал в Дании на одной оптовой фирме, торгующей электротоварами. Когда слухи доходят до Майера, он издает циркуляр для работников предприятия, в котором заявляет, что не собирается ничего продавать. Все это беспочвенные слухи. Напротив, он планирует дальнейшую экспансию: в ближайшем будущем фирма включит в ассортимент своей продукции спортивнооздоровительную технику. Поэтому он надеется, что все сотрудники и в дальнейшем будут относиться к своей работе так же серьезно, как и прежде. Кроме того, в циркуляре Майер назначает на последний рабочий день текущего месяца производственное собрание. В течение всего месяца ходят самые невероятные слухи: якобы г-н Хольц едет в Гамбург, чтобы вести тайные переговоры с японцами. Система сбыта якобы будет распущена и полностью перестроена исключительно на оптовую торговлю. Все оставшиеся на фирме сбытовики получают статус служащих. Их зарплата будет состоять из твердой и бонусной части в зависимости от объема продаж. Томас очень обеспокоен этими слухами и в середине месяца заводит с шефом откровенный разговор. Как и ожидалось, Майер реагирует очень резко. Он всегда полагал, что политика фирмы, в частности, политика в области сбыта - его личное дело. Работники - как на производстве, так и в системе сбыта - должны радоваться и быть благодарны ему, г-ну Майеру, за то, что он - инженер от бога - сконструировал идеальную технику, которая благодаря отличному качеству и надежности стала настоящим хитом продаж. Он и впредь не собирается ни у кого спрашивать разрешения, если задумает что-нибудь менять. На собрании Майер заявляет следующее: Он не понимает, откуда взялись эти дурацкие слухи. На фирме все остается без изменений, за одним исключением: вместо собственной новой разработки «Нью Хоум» запускает в пред рождественскую продажу многофункциональный прибор для контроля за функциями человеческого организма. Мы будем собирать этот прибор по японской лицензии из произведенных в Японии интегральных схем. Этот прибор, как и всю выпускаемую нами технику, мы тоже не будем ремонтировать. В случае неисправности он тоже будет обмениваться на новый. Размер комиссионных снижен до 25% от продажной цены, но прибор очень легко продается, т.к. в торговлю не поступает. Майер закончил свое выступление, а сотрудники молчали; они не выразили ни одобрения, ни недовольства. Никто не захотел выступить, в том числе и менеджеры. Майер недовольно покачал головой и ушел из цеха, не попрощавшись

Письменный опрос

Вопрос 1	Что значит «нелинейный» принцип организации текста?
Вопрос 2	Какие характеристики мифа являются необходимыми предпосылками полноценного процесса общения?
Вопрос 3	Каковы способы мотивации сотрудников в разных культурных группах?
Вопрос 4	Как влияет экзистенциальная диалектика авторской сказки на коммуникационную активность?
Вопрос 5	Что относится к основным ценностям немецкоязычной, англоязычной и испаноязычных групп?

8. Перечень рекомендуемых учебных изданий, дополнительной литературы и (или) иных информационных источников для самостоятельной подготовки обучающихся к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Теория межкультурной коммуникации : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина [и др.] ; под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Аликина, Е. В. Переводческая семантография. Запись при устном переводе : учебное пособие для академического бакалавриата / Е. В. Аликина. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 1 : учебник для академического бакалавриата / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 2 : учебник для академического бакалавриата / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Бродский, М. Ю. Устный перевод : учебник для вузов / М. Ю. Бродский. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Вестник Московского университета. Серия 14. Психология. : Научный журнал. – Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова (Издательский Дом)

Право и цифровая экономика. – Москва : ФГБОУ ВПО "Московский государственный юридический университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА)"

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)

Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>))

Электронно-библиотечная система «Рукопт» (Электронная библиотечная система «Рукопт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт») <https://rucont.ru/> или <https://lib.rucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)
Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)
Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)
Организация Объединённых Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)
Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)
Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)
Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)
Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)
Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)
Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)
Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)
AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)
Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)
PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)
OMICs International (<https://www.omicsonline.org/>)
Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)
Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)
OAPEN (<https://www.oapen.org/>)
Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)
Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)
Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)
ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)
Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)
Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)
Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)
Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)
Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)
Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)
Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)
Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)
Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>)

Состав информационных справочных правовых систем

Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (<http://pravo.gov.ru/>)
Система обеспечения законодательной деятельности (<https://sozd.duma.gov.ru/>)
Собрание законодательства Российской Федерации (<https://www.szrf.ru/>)
Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (<https://sudrf.ru/>)
Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (<http://pravo.minjust.ru/>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)
Правительство России (<http://government.ru/>)
Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)
Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)
Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)
Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)
Банк России (<https://www.cbr.ru/>)
Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)

РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)

Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)

Forbes (<https://www.forbes.ru/>)

ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)

Известия (<https://iz.ru/>)

РБК (<https://www.rbc.ru/>)

RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)

Google (ссылка: <https://www.google.com/>)

Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)

Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)

Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)



Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Университет БРИКС (ЮниБРИКС)»

УТВЕРЖДЕНО

Ученым советом Университета БРИКС
«15» февраля 2021г.
(Решение № УС 15-02-21/1 от 15.02.2021)

Мотивированное мнение Студенческого совета Университета
БРИКС учтено

«15» февраля 2021г.
(Протокол от 15.02.2021 № СС 15-02-21/1)

Мотивированное мнение Научного студенческого совета

Университета БРИКС учтено
«15» февраля 2021г.
(Протокол от 15.02.2021 № НС 15-02-21/1)



УТВЕРЖДАЮ

Ректор Университета БРИКС
Клевцов Виталий Владимирович
«15» февраля 2021 г.
(Приказ № 15-02-21/1)

Оценочные материалы по дисциплине Лексикология и семантика

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Образовательная программа
ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль) программы
Лингвистика

Квалификация выпускника – **бакалавр**

Форма обучения – **заочная**

СОГЛАСОВАНО

НАЦИОНАЛЬНАЯ АССОЦИАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИЙ И СПЕЦИАЛИСТОВ
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
Исполнительный директор
Новиков Денис Викторович
«15» февраля 2021г.
(Лист согласования № 45.03.02/1 от «15» февраля 2021 г.)

СОГЛАСОВАНО

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
"ЕВРАЗИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ"
Руководитель учебно-методического управления
Шишкина Елена Юрьевна
«15» февраля 2021г.
(Лист согласования № 45.03.02/1 от «15» февраля 2021 г.)

Москва
2021

Программу разработал(и):

доктор экономических наук, доцент Клевцов Виталий Владимирович, Профессор

1. Область применения оценочных материалов

Оценочные материалы представляют собой совокупность оценочных средств, предназначенных для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю) или практике; для оценки сформированности у обучающихся индикаторов достижения компетенций, установленных ОПОП.

Настоящие оценочные материалы предназначены для оценки результатов обучения по дисциплине Лексикология и семантика, для оценки сформированности у обучающихся соответствующих индикаторов достижения компетенций.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты освоения образовательной программы	Планируемые результаты обучения по дисциплине, обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы	Индикаторы достижения компетенций
ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	РОПК-5 формирование компетенции ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК-5.2 Осуществляет выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера
ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	РОПК-3 формирование компетенции ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК-3.2 Использует лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями

3. Перечень индикаторов достижения компетенций, соотнесенных с оценочными средствами

Текущий контроль успеваемости или промежуточная аттестация обучающихся	Оценочные средства	Индикатор(ы) достижения компетенций
Текущий контроль успеваемости: Устные опросы (два в календарный модуль)	Вопросы для устных опросов	ОПК-5.2 Осуществляет выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера ОПК-3.2 Использует лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями
Текущий контроль успеваемости: Контрольная работа	Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы); ситуационные задания	ОПК-5.2 Осуществляет выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера ОПК-3.2 Использует лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями
Промежуточная аттестация обучающихся: Экзамен	Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации обучающихся); ситуационные	ОПК-5.2 Осуществляет выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера ОПК-3.2 Использует лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической,

	задания; тематика (темы) курсовых работ	коммуникативной и структурной преемственности между его частями
--	---	---

4. Характеристика оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости

Для текущего контроля успеваемости обучающихся и используются устные опросы и контрольная работа.

Устный опрос

Устный опрос позволяет оценить формирование индикаторов достижения компетенций, обладает большими возможностями воспитательного воздействия педагогического работника.

Устный опрос проводится во время занятий семинарского типа. Устный опрос проводится по перечню тем дисциплины. Вопросы устного опроса не выходят за рамки установленного перечня. Устные опросы организованы так, чтобы вовлечь в тему обсуждения максимальное количество обучающихся в группе, проводить параллели с уже пройденным учебным материалом данной дисциплины и смежными курсами, находить примеры из современной действительности, что увеличивает эффективность усвоения материала.

Перечень вопросов для устного опроса доводится до сведения студентов.

Контрольная работа

Контрольная работа дает возможность:

- сформировать для всех обучающихся одинаковые условия,
- объективно оценить ответы при отсутствии помощи преподавателя,
- проверить обоснованность оценки.

Цель контрольной работы – закрепление основных положений изучаемой дисциплины и умение использовать их на практике при решении профессиональных задач.

Достижение цели предполагает решение следующих задач:

- дать ответы на теоретические вопросы по курсу;
- выполнить ситуационные задания.

Контрольная работа включает в себя:

- два ситуационных задания;
- письменный опрос (из пяти теоретических вопросов).

Ситуационное задание

Ситуационное задание позволяет оценить формирование индикаторов достижений компетенций.

Выполнение ситуационного задания состоит в определении способа деятельности в той или иной ситуации и(или) выполнения этой деятельности.

Для обеспечения равноценности заданий рекомендуется малое количество вариантов ситуационных заданий для промежуточной аттестации обучающихся, поскольку само по себе задание предполагает изложение авторских взглядов, обоснований и т.д. и, по сути, является индивидуальным. Для проведения текущего контроля успеваемости рекомендуется один вариант ситуационных заданий, поскольку само по себе задание предполагает изложение авторских взглядов, обоснований и т.д. и, по сути, является индивидуальным.

Ситуационное задание представляет собой описание конкретной ситуации, типичной для профессионального вида деятельности и(или) области знаний, соответствующих образовательной программе и осваиваемой дисциплине. Содержание ситуационного задания может включать описание условий деятельности и желаемого результата или конкретного задания (задачи). Ситуационное задание может содержать избыточную информацию или характеризоваться недостатком информации, что необходимо для того, чтобы подготовить обучающегося для успешной жизни в информационном обществе.

Письменный опрос

Письменный опрос позволяет оценить формирование индикаторов достижений компетенций, освоение содержания дисциплины, умение логически построить ответ, владение письменной речью.

Письменный опрос проводится по перечню тем дисциплины. Вопросы письменного опроса не выходят за рамки установленного перечня. Перечень вопросов для письменного опроса доводится до сведения студентов.

Письменный опрос применяется как часть контрольной работы для текущего контроля успеваемости обучающихся.

5. Характеристика оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Экзамен

Экзамен – это форма промежуточной аттестации обучающихся, которая проходит в устной или письменной форме (определяется преподавателем). Задания для проведения экзамена выполняются обучающимся самостоятельно. Экзамен проводится по билетам, включающим задания для проведения экзамена.

Задание для проведения экзамена включает в себя:

- два ситуационных задания;
- письменный опрос (из пяти теоретических вопросов).

Теоретические вопросы для экзамена избираются на основе вопросов для письменного опроса (для промежуточной аттестации обучающихся), определенных в настоящей ОПОП.

За выполнение заданий экзамена выставляется оценка по пятибалльной системе оценивания: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

Курсовая работа

Курсовая работа – творческая, научная, самостоятельная исследовательская работа по определенной теме, в ходе которой обучающиеся приобретают навыки работы с научной, учебной и методической литературой. Овладевают методами научного исследования, обработки, обобщения и анализа информации; расширяют общий кругозор; решают практические задачи на основе теоретических знаний; активизируют самостоятельную работу и творческое мышление. Курсовая работа является завершающим этапом изучения дисциплины и позволяет судить о том, насколько обучающийся усвоил теоретический курс и каковы его возможности применения полученных знаний для их обобщения по избранной теме.

Тематика (темы) курсовых работ

Антонимия и многозначность.
 Виды словарей.
 Внелитературные пласты лексики.
 Диалектная лексика.
 Жаргонизмы и арготизмы.
 Классификация паронимов.
 Критерии выделения паронимов.
 Лексика с точки зрения исторической перспективы.
 Лексика с точки зрения происхождения.
 Лексикология как раздел науки о языке.
 Научная и ложная этимология.
 Определение семантики.
 Понятие стиля.
 Признаки антонимов.
 Признаки и функции слова.
 Принципы организации лексики в лингвистических словарях.
 Проблема границ паронимии.
 Просторечия и вульгаризмы.
 Профессиональная лексика.
 Пути появления антонимов в языке.
 Разграничение омонимии и полисемии.
 Семантическая структура многозначного слова.
 Семный анализ слов.
 Синонимия и многозначность.
 Системные отношения в лексикологии.
 Стилистическая дифференциация лексики.
 Структура лексического значения слова.
 Структура синонимического ряда.
 Типология антонимов.
 Типология парадигматических группировок.
 Типология системных связей.
 Типология стилей русского языка.
 Типы лексических значений слова.
 Типы лингвистических словарей.
 Типы новой лексики.
 Типы омонимов.
 Типы синонимов.
 Типы устаревшей лексики.
 Употребление паронимов и паронимазов в художественной речи.
 Функции антонимов в речи.
 Функции омонимов в речи.
 Функции синонимов в речи.
 Язык и стиль рекламы.

6. Критерии оценивания (оценки)

Критерии оценивания устного и письменного опросов

--	--

Оценка		Критерии оценивания (оценки)
Устный опрос	Письменный опрос	
Зачтено	Отлично (числовое обозначение оценки - «5»)	Оценка выставляется, если обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и полно и аргументированно отвечает по содержанию вопросов; обнаруживается понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно.
	Хорошо (числовое обозначение оценки - «4»)	Оценка выставляется, если обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же и справляет.
	Удовлетворительно (числовое обозначение оценки - «3»)	Оценка выставляется, если обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и обнаруживается знание и понимание основных положений вопросов, но: излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Не зачтено	Неудовлетворительно (числовое обозначение оценки - «2»)	Оценка ставится, если обучающийся не продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и обнаруживается незнание ответов на вопросы, обучающийся допускает ошибки в формулировке определений и(или) правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Критерии оценивания (оценки) ситуационного задания

Оценка	Числовое обозначение оценки	Критерии оценивания (оценки)
Отлично	5	Обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) правильный(ые). Объяснение хода его выполнения подробное, последовательное, грамотное, с теоретическими обоснованиями, с правильным и свободным владением профессиональной терминологией; ответ(ы) на вопрос(ы) задания верный(ые), четкий(ие), непротиворечивые.
Хорошо	4	Обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) правильный(ые). Допускаются незначительные неточности. Объяснение хода его выполнения подробное, но недостаточно логичное, с единичными ошибками в деталях, некоторыми затруднениями в теоретическом обосновании. Допускаются единичные ошибки в использовании профессиональных терминов; ответы на вопросы задания верные, непротиворечивые, но недостаточно четкие.
Удовлетворительно	3	Обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) преимущественно правильный(ые). Объяснение хода его выполнения недостаточно полное, непоследовательное, с ошибками, слабым теоретическим обоснованием, со значительными затруднениями и ошибками в использовании профессиональных терминов; ответы на вопросы задания недостаточно четкие, с ошибками в деталях, противоречивые.
Неудовлетворительно	2	Обучающийся не продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) преимущественно неправильные. Объяснение хода её решения дано неполное, непоследовательное, с грубыми ошибками, без теоретического обоснования (в т.ч.

		лекционным материалом); ответы на дополнительные вопросы неправильные (отсутствуют).
--	--	--

Критерии оценивания (оценки) контрольной работы

За выполнение контрольной работы выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено». Оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся получил не менее двух оценок «удовлетворительно» из трех заданий при оценивании письменного опроса и каждого ситуационного задания отдельно по пятибалльной системе оценивания (с оценками «Отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

Критерии оценивания (оценки) экзамена

За выполнение заданий экзамена выставляется оценка по пятибалльной системе оценивания (с оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»). За выполнение заданий экзамена выставляется средняя оценка (среднее арифметическое с округлением в пользу студента) за выполнение трех заданий при оценивании письменного опроса и каждого ситуационного задания отдельно по пятибалльной системе оценивания (с оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

Критерии оценивания (оценки) курсовой работы

Оценка	Числовое обозначение оценки	Критерии оценивания
Отлично	5	Работа выполнена самостоятельно, имеет научно-практический характер, содержит элементы новизны и самостоятельного анализа. Обучающийся показал знание теоретического материала по рассматриваемой проблеме, умение анализировать, аргументировать свою точку зрения, делать обобщение и выводы. Материал излагается грамотно, логично, последовательно. Оформление отвечает требованиям написания курсовой работы. Во время защиты обучающийся показал умение кратко, доступно (ясно) представить результаты исследования, адекватно ответить на поставленные вопросы.
Хорошо	4	Исследование выполнено самостоятельно, имеет научно-практический характер, содержит элементы новизны и самостоятельного анализа. Обучающийся показал знание теоретического материала по рассматриваемой проблеме, однако умение анализировать, аргументировать свою точку зрения, делать обобщения и выводы вызывают у него затруднения. Материал не всегда излагается логично, последовательно. Имеются недочеты в оформлении курсовой работы. Во время защиты обучающийся показал умение кратко, доступно (ясно) представить результаты исследования, однако затруднялся отвечать на поставленные вопросы.
Удовлетворительно	3	Исследование не содержит элементы новизны и самостоятельного анализа. Обучающийся не в полной мере владеет теоретическим материалом по рассматриваемой проблеме, умением анализировать, аргументировать свою точку зрения, делать обобщение и выводы вызывают у него затруднения. Материал не всегда излагается логично, последовательно. Имеются недочеты в оформлении курсовой работы. Во время защиты обучающийся затрудняется в представлении результатов исследования и ответах на поставленные вопросы.
Неудовлетворительно	2	Выполнено менее половины критериев, предъявляемых к оценке «отлично», то есть работа не соответствует ни одной из иных приведенных оценок.

7. Содержание оценочных средств

Задания для текущего контроля успеваемости

Вопросы для устных опросов

Лексикология как раздел науки о языке.
Определение семантики.
Виды словарей.
Принципы организации лексики в лингвистических словарях.
Типы лингвистических словарей.
Признаки и функции слова.
Системные отношения в лексикологии.
Типология парадигматических группировок.
Типология системных связей.
Семный анализ слов.
Структура лексического значения слова.
Семантическая структура многозначного слова.
Типы лексических значений слова.
Типы синонимов.
Структура синонимического ряда.
Синонимия и многозначность.
Функции синонимов в речи.
Типология антонимов.
Признаки антонимов.
Антонимия и многозначность.
Пути появления антонимов в языке.
Функции антонимов в речи.
Типы омонимов.
Разграничение омонимии и полисемии.
Функции омонимов в речи.
Проблема границ паронимии.
Классификация паронимов.
Критерии выделения паронимов.
Употребление паронимов и паронимов в художественной речи.
Лексика с точки зрения происхождения.
Научная и ложная этимология.
Лексика с точки зрения исторической перспективы.
Типы устаревшей лексики.
Типы новой лексики.
Стилистическая дифференциация лексики.
Понятие стиля.
Типология стилей русского языка.
Язык и стиль рекламы.
Внелитературные пласты лексики.
Диалектная лексика.
Просторечия и вульгаризмы.
Жаргонизмы и арготизмы.
Профессиональная лексика.

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

Какие вам известны основания классификации лексикологических дисциплин?
Какие проблемы изучает семантика?
Какие проблемы изучает ономазиология?
Какие вопросы исследует ономастика? Какие направления ономастики актуальны в последнее время?
Какие виды словарей вам известны?
Какие существуют основания классификации лингвистических словарей?
Каково значение терминов «словник», «словарная статья», «дефиниция»?
Как строится словарная статья в толковом словаре?
Есть ли отличия в организации словарной статьи аспектного словаря?
Почему слово считают центральной единицей языка?
Что такое лексоцентризм и как он проявляется в языке?
По каким признакам можно отличить слово от других единиц языка?
Каковы основные функции слова? Все ли они самостоятельны или часть из них проявляется в составе коммуникативных элементов языка?
Можно ли считать понятия «идиоматичность» и «фразеологичность» синонимами?
Какие отношения называются парадигматическими?
Как проявляются в лексикологии синтагматические отношения?
Какие существуют типы деривации?

Какие основные типы парадигматических группировок вам известны?

Какова цель семного анализа?

Почему характеристика сем, формирующих понятийную часть лексического значения, начинается с характеристики грамматических сем?

По каким критериям можно разграничить архисему и интегральную сему?

Какую роль в изучении лексикологии играют потенциальные семы?

В чем заключается разница между денотатом и референтом? Продемонстрируйте различия на конкретных примерах.

Целесообразно ли включать фразеологизмы, пословицы и поговорки в круг примеров, иллюстрирующих синтагматику лексемы? Обоснуйте свою точку зрения.

Почему в языках разного типа так распространена многозначность?

В чем заключается главное различие метафор и метонимий?

Обладают ли метафора и метонимия национальной спецификой? Аргументируйте свою точку зрения.

Существует ли разница между метафорами, которые используются в разных стилях языка и речи?

Различаются ли метонимии, используемые в разных стилях языка и речи?

Сколько прямых значений может быть у многозначного слова?

В каких отношениях находятся друг с другом производные значения?

Как можно доказать, что ЛСВ — это элементы единого многозначного слова?

Какие типы тропов могут быть использованы при образовании переносного значения многозначного слова?

Существует ли связь между типологией переноса и типом отношений между значениями многозначного слова?

Какие лингвистами выделяются типы синонимов?

Существуют ли дискуссии по поводу классификации синонимов?

Каким путем развивается синонимия? Приведите собственные примеры.

Какие функции синонимы выполняют в речи?

Охарактеризуйте классификацию антонимов.

На какие группы делятся языковые межсловные антонимы?

Охарактеризуйте признаки антонимов.

Почему омонимия нельзя считать разновидностью парадигматических отношений?

Какими путями появляются омонимы в языке?

По каким признакам можно разграничить многозначные слова и омонимы?

Какие существуют типы омонимов?

Охарактеризуйте известные Вам определения паронимии.

В чем заключается различие между полными и частичным паронимами?

Перечислите функции паронимов.

Как решается проблема квалификации лексики и фразеологии в аспекте их происхождения применительно к единицам, возникшим до появления русского языка? Заимствованными или исконными считают их лингвисты?

Исконными или заимствованными считаются лексемы, возникшие в русском языке на базе заимствованных корней?

Каковы основные источники заимствования русской лексики и фразеологии?

Каковы пути появления исконно русских устойчивых выражений?

Какие этапы проходят лексика и фразеология при адаптации к условиям воспринимающего языка?

Какие слова называются «экзотизмами» и «варваризмами»? Существуют ли подобные явления среди устойчивых выражений?

Какие формальные признаки позволяют разграничить лексику активного и пассивного запаса?

Может ли лексика пассивного запаса возвращаться в сферу активного употребления? Аргументируйте свою точку зрения с помощью примеров.

Можно ли поставить знак равенства между понятиями «лексика активного запаса» и «нейтральная в стилевом отношении лексика»? Аргументируйте свой ответ.

На какие группы делится лексика пассивного запаса?

Варианты заданий для контрольной работы

Варианты заданий для контрольной работы распределяются между обучающимися педагогическим работником.

Варианты заданий для контрольной работы

ВАРИАНТ 1

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения

ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-3.2 Использует лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями

ОПК-5.2 Осуществляет выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера

Ситуационное задание № 1

Используйте лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями и исправьте ошибки в предложениях с точки зрения основ лексикологии. Обоснуйте свои исправления. Проведите анализ семантической структуры и лексического значения исправленных слов

Текст:

Михаил Юрьевич Лермонтов родился в ночь со 2 на 3 октября (15 октября по новому стилю) 1814 года в доме напротив площади Красных Ворот – той самой, где сегодня стоит самый известный в России памятник поэту.

Матери Лермонтова на тот момент не было и семнадцати, а отец имел репутацию привлекательного, но легкомысленного человека. Настоящая власть в семье была в руках бабушки поэта – Елизаветы Арсеньевой. Именно она настояла, чтобы мальчика назвали не Петром, как того хотел отец, а Михаилом.

Молодой Лермонтов не отличался ни крепким здоровьем, ни не веселым нравом.

Все детство он болел золотухой. Субтильный мальчик с расстройством питания и сыпями по всему телу вызывал у сверстников пренебрежение и насмешки. «Лишенный возможности развлекаться обыкновенными забавами детей, Саша начал искать их в самом себе...» – писал Лермонтов в одной из автобиографических повестей.

Ситуационное задание № 2

Выполните профессиональную задачу и осуществите выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера.

Профессиональная задача: проанализируйте нарративы с точки зрения выделения в них композиционных фрагментов.

Текст:

Я выступал за «Ювентус», и мы играли с «Интером». Матерацци, действуя как настоящий ассасин, нанес мне травму. После этого мне пришлось ненадолго покинуть поле, тогда Фабио Капелло сказал: «Я заменю тебя». Я ответил, что продолжу игру. Я хотел вернуться на поле, чтобы отомстить Матерацци. Если кто-то делает такое со мной, я не забуду об этом. Однако через две минуты боль стала невыносимой, и я не смог продолжить игру. В первом дерби сезона-2010/2011 я снова встретился с «Интером». Это мотивировало меня. Но если ты не контролируешь себя, не жди ничего хорошего. Ты можешь потерять голову и совершить глупость. Я заработал пенальти. И знаете, кто на мне сфолил? Матерацци. «Милан» повел в счете 1:0. В одном из эпизодов второго тайма Матерацци приблизился ко мне, и я ударил его движением из тхэквондо, отправив его в больницу.

После этого Деян Станкович спросил меня: «Зачем ты это сделал?» Я ответил ему: «Я ждал этого момента четыре года. Вот почему».

Анализируемые слова: Матерацци, ассасин, боль, Милан, тайм, движение, тхэквондо.

Письменный опрос

Вопрос 1	Как можно доказать, что ЛСВ – это элементы единого многозначного слова?
----------	---

Вопрос 2	Есть ли отличия в организации словарной статьи аспектного словаря?
Вопрос 3	По каким признакам можно разграничить многозначные слова и омонимы?
Вопрос 4	Каковы основные функции слова? Все ли они самостоятельны или часть из них проявляется в составе коммуникативных элементов языка?
Вопрос 5	Как можно доказать, что ЛСВ — это элементы единого многозначного слова?

ВАРИАНТ 2

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения

ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-3.2 Использует лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями

ОПК-5.2 Осуществляет выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера

Ситуационное задание №1

Используйте лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями и исправьте ошибки в предложениях с точки зрения основ лексикологии. Обоснуйте свои исправления. Проведите анализ семантической структуры и лексического значения исправленных слов

Текст:

Михаил Юрьевич Лермонтов родился в ночь со 2 на 3 октября (15 октября по новому стилю) 1814 года в доме напротив площади Красных Ворот – той самой, где сегодня стоит самый известный в России памятник поэту.

Матери Лермонтова на тот момент не было и семнадцати, а отец имел репутацию привлекательного, но легкомысленного человека. Настоящая власть в семье была в руках бабушки поэта – Елизаветы Арсеньевой. Именно она настояла, чтобы мальчика назвали не Петром, как того хотел отец, а Михаилом.

Молодой Лермонтов не отличался ни крепким здоровьем, ни не веселым нравом.

Все детство он болел золотухой. Сублильный мальчик с расстройством питания и сыпями по всему телу вызывал у сверстников пренебрежение и насмешки. «Лишенный возможности развлекаться обыкновенными забавами детей, Саша начал искать их в самом себе...» – писал Лермонтов в одной из автобиографических повестей.

Ситуационное задание №2

Выполните профессиональную задачу и осуществите выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера.

Профессиональная задача: проанализируйте нарративы с точки зрения выделения в них композиционных фрагментов.

Текст:

Я выступал за «Ювентус», и мы играли с «Интером». Матерацци, действуя как настоящий ассасин, нанес мне травму. После этого мне пришлось ненадолго покинуть поле, тогда Фабио Капелло сказал: «Я заменю тебя». Я ответил, что продолжу игру. Я хотел вернуться на поле, чтобы отомстить Матерацци. Если кто-то делает такое со мной, я не забуду об этом. Однако через две минуты боль стала невыносимой, и я не смог продолжить игру. В первом дерби сезона-2010/2011 я снова встретился с «Интером». Это мотивировало меня. Но если ты не контролируешь себя, не жди ничего хорошего. Ты можешь потерять голову и совершить глупость. Я заработал пенальти. И знаете, кто на мне сфолил? Матерацци. «Милан» повел в счете 1:0. В одном из эпизодов второго тайма Матерацци приблизился ко мне, и я ударил его движением из тхэквондо, отправив его в больницу.

После этого Деян Станкович спросил меня: «Зачем ты это сделал?» Я ответил ему: «Я ждал этого момента четыре года. Вот почему».

Анализируемые слова: Матерацци, ассасин, боль, Милан, тайм, движение, тхэквондо.

Письменный опрос

Вопрос 1	Как проявляются в лексикологии синтагматические отношения?
Вопрос 2	В каких отношениях находятся друг с другом производные значения?
Вопрос 3	Почему омонимию нельзя считать разновидностью парадигматических отношений?
Вопрос 4	Можно ли считать понятия «идиоматичность» и «фразеологичность» синонимами?
Вопрос 5	По каким признакам можно разграничить многозначные слова и омонимы?

ВАРИАНТ 3

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения

ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-3.2 Использует лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями

ОПК-5.2 Осуществляет выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера

Ситуационное задание №1

Используйте лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями и исправьте ошибки в предложениях с точки зрения основ лексикологии. Обоснуйте свои исправления. Проведите анализ семантической структуры и лексического значения исправленных слов

Текст:

Михаил Юрьевич Лермонтов родился в ночь со 2 на 3 октября (15 октября по новому стилю) 1814 года в доме напротив площади Красных Ворот – той самой, где сегодня стоит самый известный в России памятник поэту.

Матери Лермонтова на тот момент не было и семнадцати, а отец имел репутацию привлекательного, но легкомысленного человека. Настоящая власть в семье была в руках бабушки поэта – Елизаветы Арсеньевой. Именно она настояла, чтобы мальчика назвали не Петром, как того хотел отец, а Михаилом.

Молодой Лермонтов не отличался ни крепким здоровьем, ни не веселым нравом.

Все детство он болел золотухой. Сублильный мальчик с расстройством питания и сыпями по всему телу вызывал у сверстников пренебрежение и насмешки. «Лишенный возможности развлекаться обыкновенными забавами детей, Саша начал искать их в самом себе...» – писал Лермонтов в одной из автобиографических повестей.

Ситуационное задание №2

Выполните профессиональную задачу и осуществите выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера.

Профессиональная задача: проанализируйте нарративы с точки зрения выделения в них композиционных фрагментов.

Текст:

Я выступал за «Ювентус», и мы играли с «Интером». Матерацци, действуя как настоящий ассасин, нанес мне травму. После этого мне пришлось ненадолго покинуть поле, тогда Фабио Капелло сказал: «Я заменю тебя». Я ответил, что продолжу игру. Я хотел вернуться на поле, чтобы отомстить Матерацци. Если кто-то делает такое со мной, я не забуду об этом. Однако через две минуты боль стала невыносимой, и я не смог продолжить игру. В первом дерби сезона-2010/2011 я снова встретился с «Интером». Это мотивировало меня. Но если ты не контролируешь себя, не жди ничего хорошего. Ты можешь потерять голову и совершить глупость. Я заработал пенальти. И знаете, кто на мне сфолил? Матерацци. «Милан» повел в счете 1:0. В одном из эпизодов второго тайма Матерацци приблизился ко мне, и я ударил его движением из тхэквондо, отправив его в больницу.

После этого Деян Станкович спросил меня: «Зачем ты это сделал?» Я ответил ему: «Я ждал этого момента четыре года. Вот почему».

Анализируемые слова: Матерацци, ассасин, боль, Милан, тайм, движение, тхэквондо.

Письменный опрос

Вопрос 1	Что такое лексоцентризм и как он проявляется в языке?
Вопрос 2	Какие существуют основания классификации лингвистических словарей?
Вопрос 3	Какова цель семного анализа?
Вопрос 4	Какие вам известны основания классификации лексикологических дисциплин?
Вопрос 5	Целесообразно ли включать фразеологизмы, пословицы и поговорки в круг примеров, иллюстрирующих синтагматику лексем? Обоснуйте свою точку зрения.

ВАРИАНТ 4

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения

ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-3.2 Использует лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями

ОПК-5.2 Осуществляет выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера

Ситуационное задание №1

Используйте лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями и исправьте ошибки в предложениях с точки зрения основ лексикологии. Обоснуйте свои исправления. Проведите анализ семантической структуры и лексического значения исправленных слов

Текст:

Михаил Юрьевич Лермонтов родился в ночь со 2 на 3 октября (15 октября по новому стилю) 1814 года в доме напротив площади Красных Ворот – той самой, где сегодня стоит самый известный в России памятник поэту.

Матери Лермонтова на тот момент не было и семнадцати, а отец имел репутацию привлекательного, но легкомысленного человека. Настоящая власть в семье была в руках бабушки поэта – Елизаветы Арсеньевой. Именно она настояла, чтобы мальчика назвали не Петром, как того хотел отец, а Михаилом.

Молодой Лермонтов не отличался ни крепким здоровьем, ни не веселым нравом.

Все детство он болел золотухой. Сублильный мальчик с расстройством питания и сыпями по всему телу вызывал у сверстников пренебрежение и насмешки. «Лишенный возможности развлекаться обыкновенными забавами детей, Саша начал искать их в самом себе...» – писал Лермонтов в одной из автобиографических повестей.

Ситуационное задание №2

Выполните профессиональную задачу и осуществите выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера.

Профессиональная задача: проанализируйте нарративы с точки зрения выделения в них композиционных фрагментов.

Текст:

Я выступал за «Ювентус», и мы играли с «Интером». Матерацци, действуя как настоящий ассасин, нанес мне травму. После этого мне пришлось ненадолго покинуть поле, тогда Фабио Капелло сказал: «Я заменю тебя». Я ответил, что продолжу игру. Я хотел вернуться на поле, чтобы отомстить Матерацци. Если кто-то делает такое со мной, я не забуду об этом. Однако через две минуты боль стала невыносимой, и я не смог продолжить игру. В первом дерби сезона-2010/2011 я снова встретился с «Интером». Это мотивировало меня. Но если ты не контролируешь себя, не жди ничего хорошего. Ты можешь потерять голову и совершить глупость. Я заработал пенальти. И знаете, кто на мне сфолил? Матерацци. «Милан» повел в счете 1:0. В одном из эпизодов второго тайма Матерацци приблизился ко мне, и я ударил его движением из тхэквондо, отправив его в больницу.

После этого Деян Станкович спросил меня: «Зачем ты это сделал?» Я ответил ему: «Я ждал этого момента четыре года. Вот почему».

Анализируемые слова: Матерацци, ассасин, боль, Милан, тайм, движение, тхэквондо.

Письменный опрос

Вопрос 1	В чем заключается главное различие метафор и метонимий?
Вопрос 2	Какие проблемы изучает ономазиология?
Вопрос 3	Почему в языках разного типа так распространена многозначность?
Вопрос 4	Какие формальные признаки позволяют разграничить лексику активного и пассивного запаса?
Вопрос 5	Какие проблемы изучает семантика?

ВАРИАНТ 5

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения

ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ОПК-3.2 Использует лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями

ОПК-5.2 Осуществляет выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера

Ситуационное задание №1

Используйте лексико-грамматические организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями и исправьте ошибки в предложениях с точки зрения основ лексикологии. Обоснуйте свои исправления. Проведите анализ семантической структуры и лексического значения исправленных слов

Текст:

Михаил Юрьевич Лермонтов родился в ночь со 2 на 3 октября (15 октября по новому стилю) 1814 года в доме напротив площади Красных Ворот – той самой, где сегодня стоит самый известный в России памятник поэту.

Матери Лермонтова на тот момент не было и семнадцати, а отец имел репутацию привлекательного, но легкомысленного человека. Настоящая власть в семье была в руках бабушки поэта – Елизаветы Арсеньевой. Именно она настояла, чтобы мальчика назвали не Петром, как того хотел отец, а Михаилом.

Молодой Лермонтов не отличался ни крепким здоровьем, ни не веселым нравом.

Все детство он болел золотухой. Сублильный мальчик с расстройством питания и сыпями по всему телу вызывал у сверстников пренебрежение и насмешки. «Лишенный возможности развлекаться обыкновенными забавами детей, Саша начал искать их в самом себе...» – писал Лермонтов в одной из автобиографических повестей.

Ситуационное задание №2

Выполните профессиональную задачу и осуществите выбор метода поиска, обработки и управления информацией, необходимой для решения профессиональной задачи, с помощью электронно-вычислительного средства – компьютера.

Профессиональная задача: проанализируйте нарративы с точки зрения выделения в них композиционных фрагментов.

Текст:

Я выступал за «Ювентус», и мы играли с «Интером». Матерацци, действуя как настоящий ассасин, нанес мне травму. После этого мне пришлось ненадолго покинуть поле, тогда Фабио Капелло сказал: «Я заменю тебя». Я ответил, что продолжу игру. Я хотел вернуться на поле, чтобы отомстить Матерацци. Если кто-то делает такое со мной, я не забуду об этом. Однако через две минуты боль стала невыносимой, и я не смог продолжить игру. В первом дерби сезона-2010/2011 я снова встретился с «Интером». Это мотивировало меня. Но если ты не контролируешь себя, не жди ничего хорошего. Ты можешь потерять голову и совершить глупость. Я заработал пенальти. И знаете, кто на мне сфолил? Матерацци. «Милан» повел в счете 1:0. В одном из эпизодов второго тайма Матерацци приблизился ко мне, и я ударил его движением из тхэквондо, отправив его в больницу.

После этого Деян Станкович спросил меня: «Зачем ты это сделал?» Я ответил ему: «Я ждал этого момента четыре года. Вот почему».

Анализируемые слова: Матерацци, ассасин, боль, Милан, тайм, движение, тхэквондо.

Письменный опрос

Вопрос 1	Существует ли разница между метафорами, которые используются в разных стилях языка и речи?
Вопрос 2	Каковы основные функции слова? Все ли они самостоятельны или часть из них проявляется в составе коммуникативных элементов языка?
Вопрос 3	Охарактеризуйте классификацию антонимов.
Вопрос 4	Какими путями появляются омонимы в языке?